

EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon

2008/0013(COD)

17.7.2008

MUUDATUSETTEPANEKUD 675–782

Raporti projekt
Avril Doyle
(PE407.778v01-00)

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2003/87/EÜ, et täiustada ja laiendada ühenduse kasvuhoonegaaside saastekvootidega kauplemise süsteemi

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
(KOM(2008)0016 – C6-0043/2008 – 2008/0013(COD))

Muudatusettepanek 675

Urszula Krupa

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 10

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 11b – lõige 1 – uus lõik

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(10) Artikli 11b lõikele 1 lisatakse järgmine lõik:

välja jäetud

„Ühendus ja selle liikmesriigid kiidavad heaks üksnes projektitegevused, mille puhul asub kõikide projektiosaliste peakontor riigis, mis on sõlminud selliseid projekte käsitleva rahvusvahelise kokkuleppe, või riigis või osariigi või piirkonna taseme haldusüksuses, mis on seotud ELi saastekvootide kauplemise süsteemiga vastavalt artiklile 25.“

Or. pl

Selgitus

See muudatusettepanek on vastuolus liikmesriikide suveräänsusega majandus- ja välispoliitikas.

Muudatusettepanek 676

Holger Kraemer

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 10 a (uus)

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 12 – uus lõige

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

10a) Artiklisse 12 lisatakse järgmine lõige 1 a:

"1a. Komisjon avaldab juhtumianalüüsi koos ettepanekutega edasiseks tegevuseks, sealhulgas õigusloome ettepanekud

siseringitehingute ja turuga manipuleerimise suhtes saastekvootide turul. Analüüsis kaalutakse muu hulgas, kas saastekvoote tuleks käsitada finantsinstrumendina, mis kuulub direktiivi 2003/6/EÜ (siseringitehingute ja turuga manipuleerimise (turu väärkasutamise) kohta) reguleerimisalasse.”

Or. en

Selgitus

Siseringitehingud ja turuga manipuleerimine (turu väärkasutamine) on teemad, mis väärivad sügavuti uurimist. Enne uue koormava õigusakti vastuvõtmist tuleks teha analüüs, mida praegu juba viiakse läbi ELi turu väärkasutamise direktiivi ja ELi finantsinstrumentide turu direktiivi raames.

Muudatusettepanek 677
Caroline Lucas, Jens Holm

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 10 a (uus)
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 12 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artiklile 12 lisatakse lõige 2a:

"2a. Juhul kui 1. jaanuariks 2012 ei ole kehtestatud ühenduse meetmeid, mis motiveerivad I lisas nimetatud lennutegevust teostavate õhusõidukite põhjustatud lämmastikoksiidide heitkoguseid vähendama, hoiavad ära kohatud tehnoloogilised kompromissid CO₂ ja NO_x heitmete piiramise vahel ning tagavad samaväärse keskkonnakaitse taseme, jagatakse süsinikdioksiidi kogus, mida muu kui lennundustegevuse saastekvoodi või THV / HVÜ alusel lubatakse õhusõiduki käitajal atmosfääri lasta, mõjuteguriga 2. Kooskõlas artikli 23 lõikes 3 nimetatud kontrolliga

regulatiivmenetlusega muudab komisjon vajaduse korral teaduslike tõendite alusel mõjutegurit.”

Or. en

Selgitus

Kui kohe süsteemi esimestes etappides ei kehtestata tõhusaid meetmeid, mille abil piirata NOx heitmeid, viib igasugune lennunduses kasutatav saastekvoot teistes sektorites sama süsteemi alusel kasutatavate saastekvootidega võrreldes negatiivse kliimamõjuni.

Muudatusettepanek 678
Urszula Krupa

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 12
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 14

Komisjoni ettepanek

1. Komisjon võtab vastu I lisas loetletud tegevustega seotud heitkoguste ja vajaduse korral tegevusandmete seiret ja aruandlust käsitleva määruse, mis põhineb IV lisas esitatud seire- ja aruandluspõhimõtetel **ning milles iga kasvuhooongaasi seire- ja aruandlusnõuete puhul täpsustatakse asjaomase gaasi globaalse soojenemise potentsiaal.**

Kõnealune meede käesoleva direktiivi vähem oluliste sätete muutmiseks direktiivi täiendamise teel võetakse vastu artikli [23 lõikes 3] osutatud kontrolliga regulatiivmenetluse kohaselt.

2. Määruse puhul võidakse arvesse võtta kõige täpsemaid ja ajakohasemaid kättesaadavaid teaduslikke andmeid, **eelkõige valitsustevahelise kliimamuutuste rühma andmeid, ja võidakse täpsustada nõudeid selle kohta, et käitajad esitaksid aruande heitkoguste kohta, mis on seotud rahvusvahelisest konkurentsist mõjutatud**

Muudatusettepanek

1. Komisjon võtab vastu I lisas loetletud tegevustega seotud heitkoguste ja vajaduse korral tegevusandmete seiret ja aruandlust käsitleva määruse, mis põhineb IV lisas esitatud seire- ja aruandluspõhimõtetel.

Kõnealune meede käesoleva direktiivi vähem oluliste sätete muutmiseks direktiivi täiendamise teel võetakse vastu artikli [23 lõikes 3] osutatud kontrolliga regulatiivmenetluse kohaselt.

2. Määruse puhul võidakse arvesse võtta kõige täpsemaid ja ajakohasemaid kättesaadavaid teaduslikke andmeid **kliimamuutuse põhjuste ja arengute kohta.**

energiamahukate tööstusharude toodetud toodetega, ja et seda teavet tuleb sõltumatult tõendada.

Kõnealused nõuded võivad hõlmata aruandeid heidete määra kohta ühenduse süsteemiga hõlmatud ja kõnealuste toodete tootmisega seotud elektritootmisest.

3. Liikmesriigid tagavad, et iga käitise käitaja annab pädevale asutusele sellest käitise kōnealuse kalendriaasta jooksul pärinevate heitkoguste kohta aru pärast iga aasta lõppu ja kooskõlas määrusega.“

3. Liikmesriigid tagavad, et iga käitise käitaja annab pädevale asutusele sellest käitise kōnealuse kalendriaasta jooksul pärinevate heitkoguste kohta aru pärast iga aasta lõppu ja kooskõlas määrusega.“

Or. pl

Selgitus

Praeguses sõnastuses kehtestatakse artiklis 14 väga laiad üksikasjalikud aruandlusnõuded, mis ei ole piisavalt objektiivselt põhjendatud.

Levitada ei tule üksnes teaduslike andmeid, mis toetavad kasvuhoonegaaside hüpoteesi, vaid ka võimalikult laia valikut teaduslikke selgitusi käimasolevatele muutustele, võttes arvesse ka muid tunnustatud hüpoteesi.

Muudatusettepanek 679 **Caroline Lucas**

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 12
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 14 – lõige 2 – esimene lõik

Komisjoni ettepanek

2. Määruse puhul **võidakse arvesse võtta** kõige täpsemaid ja ajakohasemaid kättesaadavaid teaduslikke andmeid, eelkõige valitsustevahelise kliimamuutuste rühma andmeid, ja **võidakse täpsustada** nõudeid selle kohta, et käitajad esitaksid aruande heitkoguste kohta, mis on seotud rahvusvahelisest konkurentsist mõjutatud energiamahukate tööstusharude toodetud toodetega, ja et seda teavet tuleb

Muudatusettepanek

2. Määruse puhul **võetakse arvesse** kõige täpsemaid ja ajakohasemaid kättesaadavaid teaduslikke andmeid, eelkõige valitsustevahelise kliimamuutuste rühma andmeid, ja **täpsustatakse artikli 10a kohaldamiseks** nõudeid selle kohta, et käitajad esitaksid aruande heitkoguste kohta, mis on seotud rahvusvahelisest konkurentsist mõjutatud energiamahukate tööstusharude toodetud toodetega, ja et

sõltumatult tõendada.

seda teavet tuleb sõltumatult tõendada.

Or. en

Muudatusettepanek 680

María Sornosa Martínez, Inés Ayala Sender

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 12

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 14 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2a. Heitkoguste seiret ja aruandlust käsitlev määrus võetakse vastu 31. septembriks 2011.

Or. es

Muudatusettepanek 681

Caroline Lucas

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 12

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 14 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3a. Määrus võib sisaldada nõudeid automatiseeritud süsteemide ja andmesidevormide kasutamise kohta, et ühtlustada käitaja, tõendava asutuse ja pädeva asutuse vahelist suhtlust seireplaani, heitkoguste aastaaruande ja tõendamise küsimustes.

Or. en

Selgitus

IT-süsteemide kasutamine parandab ELi heitkogustega kauplemise süsteemi heitkoguste seire

ja aruandluse läbipaistvust. See on oluline heitkogustega kauplemise süsteemi edasise laiendamise ja teiste sektorite heitkogustega kauplemise süsteemidega liitmise puhul.

Muudatusettepanek 682
Urszula Krupa

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 13
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 15

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(13) Artiklit 15 muudetakse järgmiselt:
(a) pealkiri asendatakse järgmisega:
„Tõendamine ja akrediteerimine“
(b) lisatakse järgmised lõigud: „Komisjon võtab vastu heitkoguste aruannete tõendamist ja tõendavate asutuste akrediteerimist käsitleva määruse, milles täpsustatakse akrediteerimise tingimused, tõendavate asutuste akrediteeringu vastastikuse tunnustamise ja tühistamise tingimused, samuti vajaduse korral järelevalve ja vastastikuse hindamise tingimused.

välja jäetud

Kõnealune meede käesoleva direktiivi vähem oluliste sätete muutmiseks direktiivi täiendamise teel võetakse vastu artikli [23 lõikes 3] osutatud kontrolliga regulatiivmenetluse kohaselt.”

Or. pl

Selgitus

See muudatusettepanek suurendaks oluliselt haldus- ja järelevalvekoormat.

Muudatusettepanek 683

María Sornosa Martínez, Inés Ayala Sender

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 13 – alapunkt b

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 15 – uus lõik

Komisjoni ettepanek

Komisjon võtab vastu heitkoguste aruannete tõendamist ja tõendavate asutuste akrediteerimist käsitleva määruse, milles täpsustatakse akrediteerimise tingimused, tõendavate asutuste akrediteeringu vastastikuse tunnustamise ja tühistamise tingimused, samuti vajaduse korral järelevalve ja vastastikuse hindamise tingimused.

Muudatusettepanek

Komisjon võtab vastu heitkoguste aruannete tõendamist ja tõendavate asutuste akrediteerimist käsitleva määruse, milles täpsustatakse akrediteerimise tingimused, tõendavate asutuste akrediteeringu vastastikuse tunnustamise ja tühistamise tingimused, samuti vajaduse korral järelevalve ja vastastikuse hindamise tingimused. ***Nimetatud määrus võetakse vastu 31. detsembriks 2011.***

Or. en

Muudatusettepanek 684

Urszula Krupa

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 14

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 16 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

(14) Artikli 16 lõige 4 asendatakse järgmisega:

"4. Ülemääraste heitkoguste trahvi alates 1. jaanuarist 2013 eraldatud kvootide puhul suurendatakse vastavalt Euroopa tarbijahinnaindeksile."

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. pl

Selgitus

Ei ole õige kehtestada karmimaid karistusi selle eest, kui ei suudeta täita eelneva

konsulteerimiseta kehtestatud ebareaalseid eesmärke.

Muudatusettepanek 685
Lambert van Nistelrooij

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 14

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 16 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Ülemääraste heitkoguste trahvi alates 1. jaanuarist 2013 eraldatud kvootide puhul suurendatakse vastavalt Euroopa tarbijahinnaindeksile.

Muudatusettepanek

4. Ülemääraste heitkoguste trahvi alates 1. jaanuarist 2013 eraldatud kvootide puhul suurendatakse vastavalt Euroopa tarbijahinnaindeksile. ***Ülemääraste heitkoguste trahvi tasumine ei vabasta käitajat kohustusest tagastada järgneva kalendriaastaga seotud kvootide tagastamisel nendele ülemäärastele heitkogustele vastaval hulgal kvooote.***

Or. en

Selgitus

Selleks, et vältida olukorda, kus ettevõtjad tasuvad trahvi eesmärgil jätkata kogu saastekvoodi kasutamist, tuleks selgelt sätestada, et neil on igal juhul kohustus vastaval hulgal kvooote tagastada.

Muudatusettepanek 686
Konrad Szymański

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 15 – alapunkt a

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 19 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Alates 1. jaanuarist 2013 eraldatud kvooote hoitakse ühenduse registris.

Muudatusettepanek

1. Alates 1. jaanuarist 2013 eraldatud kvooote hoitakse ühenduse registris.

Igal liikmesriigil on registreeritud ja turvatud süsteemi

käsitleva määruse alusel juurdepääs ühenduse registrile, et sooritada toiminguid, mis on seotud asjaomases liikmesriigis avatud kontode haldamisega ning kvootide eraldamise, tagastamise ja tühistamisega.

Ühenduse register ei takista liikmesriikidel täitmast ÜRO kliimamuutuste raamkonventsiooni ja Kyoto protokolliga võetud kohustusi ega sooritamast nimetatud instrumentidega võimaldatud toiminguid.

Or. en

Muudatusettepanek 687
Jerzy Buzek

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 17
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 22 – lõige 1 – esimene lõik

Komisjoni ettepanek

Komisjon võib muuta käesoleva direktiivi lisasid, välja arvatud **I lisa**, võttes arvesse artiklis 21 sätestatud aruandeid ja käesoleva direktiivi rakendamisel saadud kogemusi. IV ja V lisa võib muuta heitkoguste seire, aruandluse ja tõendamise parandamiseks.

Muudatusettepanek

Komisjon võib muuta käesoleva direktiivi lisasid, välja arvatud **I lisa ja IIa lisa**, võttes arvesse artiklis 21 sätestatud aruandeid ja käesoleva direktiivi rakendamisel saadud kogemusi. **I lisa ja IIa lisa võib muuta üksnes asutamislepingu artikliga 251 kehtestatud menetluse kohaselt.** IV ja V lisa võib muuta heitkoguste seire, aruandluse ja tõendamise parandamiseks.

Or. en

Selgitus

I lisa ja IIa lisa kuuluvad käesoleva direktiivi oluliste koostisosade hulka ja nende muutmise saab toimuda ainult kaasotsustamismenetluse kohaselt.

Muudatusettepanek 688
Konrad Szymański

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 17

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 22 – lõige 1 – esimene lõik

Komisjoni ettepanek

Komisjon võib muuta käesoleva direktiivi lisasid, välja arvatud I lisa, võttes arvesse artiklis 21 sätestatud aruandeid ja käesoleva direktiivi rakendamisel saadud kogemusi. IV ja V lisa võib muuta heitkoguste seire, aruandluse ja tõendamise parandamiseks.

Muudatusettepanek

Komisjon võib muuta käesoleva direktiivi lisasid, välja arvatud **I lisa ja II lisa**, võttes arvesse artiklis 21 sätestatud aruandeid ja käesoleva direktiivi rakendamisel saadud kogemusi. **I lisa ja II lisa võib muuta üksnes asutamislepingu artikliga 251 kehtestatud menetluse kohaselt**. IV ja V lisa võib muuta heitkoguste seire, aruandluse ja tõendamise parandamiseks.

Or. en

Selgitus

I lisa ja II lisa kuuluvad käesoleva direktiivi oluliste koostisosade hulka ja nende muutmise saab toimuda ainult kaasotsustamismenetluse kohaselt.

Muudatusettepanek 689
Richard Seeber

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 17

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 22 – lõige 1 – esimene lõik

Komisjoni ettepanek

Komisjon võib muuta käesoleva direktiivi lisasid, välja arvatud I lisa, võttes arvesse artiklis 21 sätestatud aruandeid ja käesoleva direktiivi rakendamisel saadud kogemusi. IV ja V lisa võib muuta heitkoguste seire, aruandluse ja tõendamise parandamiseks.

Muudatusettepanek

Komisjon võib muuta käesoleva direktiivi lisasid, välja arvatud **I lisa ja II lisa**, võttes arvesse artiklis 21 sätestatud aruandeid ja käesoleva direktiivi rakendamisel saadud kogemusi. IV ja V lisa võib muuta heitkoguste seire, aruandluse ja tõendamise parandamiseks.

Selgitus

Praegu II lisa nimetatud kasvuhoonegaaside kõrvale muude kasvuhoonegaaside lisamine tähendaks suuri turumoonutusi ja ebakindlust. Uute gaaside lisamine ELi heitkogustega kauplemise süsteemi võib järsult kvootide nõudlust või pakkumist muuta, põhjustades sel viisil soovimatuid järske hinnakõikumisi.

Muudatusettepanek 690

Linda McAvan

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 17

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 22 – lõige 1 – esimene lõik

Komisjoni ettepanek

Komisjon võib muuta käesoleva direktiivi lisasid, välja arvatud I lisa, võttes arvesse artiklis 21 sätestatud aruandeid ja käesoleva direktiivi rakendamisel saadud kogemusi. IV ja V lisa võib muuta heitkoguste seire, aruandluse ja tõendamise parandamiseks.

Muudatusettepanek

Komisjon võib muuta käesoleva direktiivi lisasid, välja arvatud **I lisa ja IIa lisa**, võttes arvesse artiklis 21 sätestatud aruandeid ja käesoleva direktiivi rakendamisel saadud kogemusi. IV ja V lisa võib muuta heitkoguste seire, aruandluse ja tõendamise parandamiseks.

Selgitus

IIa lisa muutmine nõuab poliitilist otsust, mistõttu tuleks selle suhtes kohaldada kaasotsustamis-, mitte komiteemenetlust.

Muudatusettepanek 691

María Sornosa Martínez, Inés Ayala Sender

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 17

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 22 – lõige 1 – esimene lõik

Komisjoni ettepanek

Komisjon võib muuta käesoleva direktiivi lisasid, välja arvatud I lisa, võttes arvesse artiklis 21 sätestatud aruandeid ja käesoleva direktiivi rakendamisel saadud kogemusi. IV ja V lisa võib muuta heitkoguste seire, aruandluse ja tõendamise parandamiseks.

Muudatusettepanek

Komisjon võib muuta käesoleva direktiivi lisasid, välja arvatud **I lisa ja IIa lisa**, võttes arvesse artiklis 21 sätestatud aruandeid ja käesoleva direktiivi rakendamisel saadud kogemusi. IV ja V lisa võib muuta heitkoguste seire, aruandluse ja tõendamise parandamiseks.

Or. en

Selgitus

IIa lisa (milles kehtestatakse protsendimäärad, mille võrra suurendatakse liikmesriikide poolt oksjonil müüidavaid saastekvoote ühenduse solidaarsuse ja majanduskasvu eesmärgil) muutmine komitoloogiamenetluse alusel ei tundu sobilik. See on üdini poliitiline küsimus, mida tuleks otsustada kaasotsustamismenetluse kohaselt.

Muudatusettepanek 692

Linda McAvan

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 17 a (uus)

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 24 – lõige 1 – esimene lõik

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

17a) Artikli 24 lõike 1 esimene lõik asendatakse järgmisega:

"1. Liikmesriigid võivad käesolevale direktiivile vastavat saastekvootidega kauplemist kohaldada alates 2008. aastast I lisa loetlemata tegevuste suhtes, mis sooritatakse kiitistes või mujal, ja kasvuhooonegaaside suhtes, tingimusel et komisjon on selliste tegevuste [...] ja kasvuhooonegaaside lisamise artikli 23 lõikes 2 sätestatud korras heaks kiitnud, võttes arvesse kõiki asjaomaseid kriteeriume, eelkõige mõju siseturule, võimalikke konkurentsimoonusi, süsteemi

**keskkonnavalaseid aspekte ja
kavandatava järelevalve ja aruandluse
süsteemi usaldusväärust.”**

Or. en

Selgitus

Direktiivi 2003/87/EÜ tehniline muudatus tekstiosas, mida komisjoni ettepanekus ei ole käsitletud. Sellega tagatakse paindlikus uute valdkondade võimaliku lisamise puhuks tulevikus.

**Muudatusettepanek 693
Linda McAvan**

**Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 18 a (uus)**
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 24 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(18a) Artikli 24 lõige 4 asendatakse järgmisega:

"4. Selliste meetmete vastuvõtmise korral kaalutakse artikli 30 kohaselt tehtavate läbivaatuste käigus käesoleva direktiivi muutmist, et lisada sellesse kõnealustest tegevusaladest tulenevad heitkogused kogu ühenduses ühtlustatud viisil."

Or. en

Selgitus

Direktiivi 2003/87/EÜ tehniline muudatus tekstiosas, mida komisjoni ettepanekus ei käsitleta. Sellega täpsustatakse, et III etapis toimuma liitumise puhul tuleb läbi vaadata kogu direktiiv, mitte üksnes I lisa.

Muudatusettepanek 694
Linda McAvan

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 19
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 24 a

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(19) Lisatakse artikkel 24a:

välja jäetud

„Artikkel 24a

Heitkoguste vähendamise projektide
ühtlustatud eeskirjad

1. Lisaks artiklis 24 sätestatud lisamisele
võib komisjon vastu võtta kvootide
eraldamist käsitlevad rakendusmeetmed
liikmesriikide hallatavate projektide
puhul, millega vähendatakse
kasyuhoonegaaside heitkoguseid
väljaspool ühenduse süsteemi.

Kõnealused meetmed käesoleva direktiivi
vähem oluliste sätete muutmiseks
direktiivi täiendamise teel võetakse vastu
artikli [23 lõikes 3] osutatud kontrolliga
regulatiivmenetluse kohaselt.

Sellised meetmed ei tohi kaasa tuua
heitkoguste vähendamise topeltarvestust
ega takistada muude poliitiliste meetmete
võtmist selliste heitkoguste
vähendamiseks, mis ei ole hõlmatud
ühenduse süsteemiga. Sätted võetakse
vastu üksnes juhul, kui artikli 24 kohane
lisamine ei ole võimalik, ning ühenduse
süsteemi järgmise läbivaatamise käigus
kaalutakse kõnealuste heitkoguste
hõlmamise ühtlustamist kogu ühenduses.

2. Komisjon võib vastu võtta
rakendusmeetmeid, millega nähakse ette
lõikes 1 osutatud ühenduse tasandi
projektide raames ühikute omandamise
üksikasjad.

Kõnealused meetmed käesoleva direktiivi
vähem oluliste sätete muutmiseks

direktiivi täiendamise teel võetakse vastu artikli [23 lõikes 3] osutatud kontrolliga regulatiivmenetluse kohaselt.“

Or. en

Selgitus

Pole selge, miks on vajalik kehtestada liikmesriikide tasandil täiendav hüvitusmehhanism. Võimalus lisada tegevusvaldkondi ja jätkata ühiselt rakendatavaid projekte annab liikmesriikidele piisava paindlikkuse. Tekib oht, et heitkoguste piiranguid arvestatakse kahekordselt, nii mittekaubeldavas kui ka kaubeldavas sektoris.

Muudatusettepanek 695

Jens Holm, Åsa Westlund, Carl Schlyter

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 19

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 24 a

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(19) Lisatakse artikkel 24a:

välja jäetud

„Artikkel 24a

*Heitkoguste vähendamise projektide
ühtlustatud eeskirjad*

1. Lisaks artiklis 24 sätestatud lisamisele võib komisjon vastu võtta kvootide eraldamist käsitlevad rakendusmeetmed liikmesriikide hallatavate projektide puhul, millega vähendatakse kasvuhoonegaaside heitkoguseid väljaspool ühenduse süsteemi.

Kõnealused meetmed käesoleva direktiivi vähem oluliste sätete muutmiseks direktiivi täiendamise teel võetakse vastu artikli [23 lõikes 3] osutatud kontrolliga regulatiivmenetluse kohaselt.

Sellised meetmed ei tohi kaasa tuua heitkoguste vähendamise topeltarvestust ega takistada muude poliitiliste meetmete võtmist selliste heitkoguste

vähendamiseks, mis ei ole hõlmatud ühenduse süsteemiga. Sätted võetakse vastu üksnes juhul, kui artikli 24 kohane lisamine ei ole võimalik, ning ühenduse süsteemi järgmise läbivaatamise käigus kaalutakse kõnealuste heitkoguste hõlmamise ühtlustamist kogu ühenduses.

2. Komisjon võib vastu võtta rakendusmeetmeid, millega nähakse ette lõikes 1 osutatud ühenduse tasandi projektide raames ühikute omandamise üksikasjad.

Kõnealused meetmed käesoleva direktiivi vähem oluliste sätete muutmiseks direktiivi täiendamise teel võetakse vastu artikli [23 lõikes 3] osutatud kontrolliga regulatiivmenetluse kohaselt.“

Or. en

Selgitus

Käesoleva artikliga kehtestatakse riigisisised hüvitamisprojektid, mis võimaldavad Euroopas heitkoguseid vähendada nendes sektorites, mida ei reguleerita ELi saastekvootidega kauplemise süsteemi abil. Kui projektid loa saavad, luuakse nendega lisakvoodid ELi saastekvootidega kauplemise süsteemi sektoritele oma heite suurendamiseks, peamiselt tõstes ülemist piirväärtust.

Muudatusettepanek 696

Dan Jørgensen

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 19

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 24 a

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(19) Lisatakse artikkel 24a:

välja jäetud

„Artikkel 24a

*Heitkoguste vähendamise projektide
ühtlustatud eeskirjad*

*1. Lisaks artiklis 24 sätestatud lisamisele
võib komisjon vastu võtta kvootide
eraldamist käsitlevad rakendusmeetmed*

liikmesriikide hallatavate projektide puhul, millega vähendatakse kasvuhoonegaaside heitkoguseid väljaspool ühenduse süsteemi.

Kõnealused meetmed käesoleva direktiivi vähem oluliste sätete muutmiseks direktiivi täiendamise teel võetakse vastu artikli [23 lõikes 3] osutatud kontrolliga regulatiivmenetluse kohaselt.

Sellised meetmed ei tohi kaasa tuua heitkoguste vähendamise topeltarvestust ega takistada muude poliitiliste meetmete võtmist selliste heitkoguste vähendamiseks, mis ei ole hõlmatud ühenduse süsteemiga. Sätted võetakse vastu üksnes juhul, kui artikli 24 kohane lisamine ei ole võimalik, ning ühenduse süsteemi järgmise läbivaatamise käigus kaalutakse kõnealuste heitkoguste hõlmamise ühtlustamist kogu ühenduses.

2. Komisjon võib vastu võtta rakendusmeetmeid, millega nähakse ette lõikes 1 osutatud ühenduse tasandi projektide raames ühikute omandamise üksikasjad.

Kõnealused meetmed käesoleva direktiivi vähem oluliste sätete muutmiseks direktiivi täiendamise teel võetakse vastu artikli [23 lõikes 3] osutatud kontrolliga regulatiivmenetluse kohaselt.“

Or. en

Selgitus

Siseriiklik hüvitamine ei vii heitkoguste vähenemiseni ELis, vaid pigem tähendab see, et seni väljaspool heitkogustega kauplemise süsteemi toimuv heitkoguste vähendamine lülitakse samuti süsteemi. See võimaldab süsteemi hallatavate heitkoguste suurendamist. Siseriiklikul hüvitamisel ei ole mingit ülempiiri ja see võimaldab kauplemissüsteemi heitkogustel lõputult suureneda ja selle keskkonnamõju vähendada.

Muudatusettepanek 697
Marie-Noëlle Lienemann

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 19
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 24 a

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(19) Lisatakse artikkel 24a:

välja jäetud

„Artikkel 24a

***Heitkoguste vähendamise projektide
ühtlustatud eeskirjad***

***1. Lisaks artiklis 24 sätestatud lisamisele
võib komisjon vastu võtta kvootide
eraldamist käsitlevad rakendusmeetmed
liikmesriikide hallatavate projektide
puhul, millega vähendatakse
kasvuhoonegaaside heitkoguseid
väljaspool ühenduse süsteemi.***

***Kõnealused meetmed käesoleva direktiivi
vähem oluliste sätete muutmiseks
direktiivi täiendamise teel võetakse vastu
artikli [23 lõikes 3] osutatud kontrolliga
regulatiivmenetluse kohaselt.***

***Sellised meetmed ei tohi kaasa tuua
heitkoguste vähendamise topeltarvestust
ega takistada muude poliitiliste meetmete
võtmist selliste heitkoguste
vähendamiseks, mis ei ole hõlmatud
ühenduse süsteemiga. Sätted võetakse
vastu üksnes juhul, kui artikli 24 kohane
lisamine ei ole võimalik, ning ühenduse
süsteemi järgmise läbivaatamise käigus
kaalutakse kõnealuste heitkoguste
hõlmamise ühtlustamist kogu ühenduses.***

***2. Komisjon võib vastu võtta
rakendusmeetmeid, millega nähakse ette
lõikes 1 osutatud ühenduse tasandi
projektide raames ühikute omandamise
üksikasjad.***

***Kõnealused meetmed käesoleva direktiivi
vähem oluliste sätete muutmiseks
direktiivi täiendamise teel võetakse vastu***

artikli [23 lõikes 3] osutatud kontrolliga regulatiivmenetluse kohaselt.“

Or. en

Selgitus

Siseriiklik tasakaalustamine ei vii heitkoguste vähenemiseni ELis, vaid pigem tähendab see, et seni väljaspool heitkogustega kauplemise süsteemi toimuv heitkoguste vähendamine lülitakse samuti süsteemi. See võimaldab süsteemi hallatavate heitkoguste suurendamist. Siseriiklikul hüvitamisel ei ole mingit ülempiiri ja see võimaldab kauplemissüsteemi heitkogustel lõputult suureneda ja selle keskkonnamõju vähendada.

**Muudatusettepanek 698
Caroline Lucas**

**Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 19
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 24 a**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(19) Lisatakse artikkel 24a:

välja jäetud

„Artikkel 24a

***Heitkoguste vähendamise projektide
ühtlustatud eeskirjad***

1. Lisaks artiklis 24 sätestatud lisamisele võib komisjon vastu võtta kvootide eraldamist käsitlevad rakendusmeetmed liikmesriikide hallatavate projektide puhul, millega vähendatakse kasvuhoonegaaside heitkoguseid väljaspool ühenduse süsteemi.

Kõnealused meetmed käesoleva direktiivi vähem oluliste sätete muutmiseks direktiivi täiendamise teel võetakse vastu artikli [23 lõikes 3] osutatud kontrolliga regulatiivmenetluse kohaselt.

Sellised meetmed ei tohi kaasa tuua heitkoguste vähendamise topeltarvestust ega takistada muude poliitiliste meetmete võtmist selliste heitkoguste

vähendamiseks, mis ei ole hõlmatud ühenduse süsteemiga. Sätted võetakse vastu üksnes juhul, kui artikli 24 kohane lisamine ei ole võimalik, ning ühenduse süsteemi järgmise läbivaatamise käigus kaalutakse kõnealuste heitkoguste hõlmamise ühtlustamist kogu ühenduses.

2. Komisjon võib vastu võtta rakendusmeetmeid, millega nähakse ette lõikes 1 osutatud ühenduse tasandi projektide raames ühikute omandamise üksikasjad.

Kõnealused meetmed käesoleva direktiivi vähem oluliste sätete muutmiseks direktiivi täiendamise teel võetakse vastu artikli [23 lõikes 3] osutatud kontrolliga regulatiivmenetluse kohaselt.“

Or. en

Selgitus

Ei ole selge, kuidas mõjub ettepanek lubada sektoritel või tegevustel osaleda saastekvootidega kauplemise süsteemis (ühikutega), ilma et kahjustataks mittekauplevate sektorite heitmete vähendamise kohustusi liikmesriikide jõupingutusi käsitleva otsuse raames.

Muudatusettepanek 699

Anne Laperrouze

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 19

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 24 a

Komisjoni ettepanek

1. Lisaks artiklis 24 sätestatud lisamisele võib komisjon vastu võtta kvootide eraldamist käsitlevad rakendusmeetmed liikmesriikide hallatavate projektide puhul, millega vähendatakse kasvuhoonegaaside heitkoguseid väljaspool ühenduse süsteemi.

Muudatusettepanek

Lisaks artiklis 24 sätestatud lisamisele võtab komisjon 30. juuniks 2011 vastu kvootide eraldamist käsitlevad rakendusmeetmed liikmesriikide või komisjoni hallatavate projektide puhul, millega vähendatakse kasvuhoonegaaside heitkoguseid või suurendatakse süsinikdioksiidi sidumist väljaspool

Kõnealused meetmed käesoleva direktiivi vähem oluliste sätete muutmiseks direktiivi täiendamise teel võetakse vastu artikli [23 lõikes 3] osutatud kontrolliga regulatiivmenetluse kohaselt.

Sellised meetmed ei tohi kaasa tuua heitkoguste vähendamise topeltarvestust ega takistada muude poliitiliste meetmete võtmist selliste heitkoguste vähendamiseks, mis ei ole hõlmatud ühenduse süsteemiga. **Sätted võetakse** vastu **üksnes** juhul, kui artikli 24 kohane lisamine **ei ole** võimalik, ning ühenduse süsteemi järgmise läbivaatamise käigus kaalutakse kõnealuste heitkoguste hõlmamise ühtlustamist kogu ühenduses.

2. Komisjon võib vastu võtta rakendusmeetmeid, millega nähakse ette lõikes 1 osutatud ühenduse tasandi projektide raames ühikute omandamise üksikasjad.

Kõnealused meetmed käesoleva direktiivi vähem oluliste sätete muutmiseks direktiivi täiendamise teel võetakse vastu artikli [23 lõikes 3] osutatud kontrolliga regulatiivmenetluse kohaselt.

ühenduse süsteemi.

Kõnealused meetmed käesoleva direktiivi vähem oluliste sätete muutmiseks direktiivi täiendamise teel võetakse vastu artikli [23 lõikes 3] osutatud kontrolliga regulatiivmenetluse kohaselt.

Sellised meetmed ei tohi kaasa tuua heitkoguste vähendamise topeltarvestust ega takistada muude poliitiliste meetmete võtmist selliste heitkoguste vähendamiseks, mis ei ole hõlmatud ühenduse süsteemiga. **Selliseid sätteid ei võeta** vastu juhul, kui artikli 24 kohane lisamine **on kohe** võimalik, ning ühenduse süsteemi järgmise läbivaatamise käigus kaalutakse kõnealuste heitkoguste hõlmamise ühtlustamist kogu ühenduses.

Or. en

Selgitus

Kvootide eraldamine projektidele, mille abil vähendatakse heitkoguseid kolmandates riikides, (a) aitab täiendada ühisorakendust ja puhta arengu mehhanismi, mida käsitletakse tulevikus rahvusvahelises kliimalepingus, või asendada sellised projektehhanismid juhul, kui rahvusvahelist lepingut ei õnnestu sõlmida või kui selle sõlmimine lükkub edasi, (b) annab komisjonile diplomaatilise vahendi kahepoolsete lepingute sõlmimiseks peetavatel läbirääkimistel ning (c) on esimeseks sammuks liitumise suunas teiste piirmääradega kauplemissüsteemidega, võimaldades ühise projektehhanismi vastastikkust tunnustamist.

Muudatusettepanek 700
Philippe Busquin

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 19
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 24 a

Komisjoni ettepanek

1. Lisaks artiklis 24 sätestatud lisamisele **võib** komisjon vastu **võtta** kvootide eraldamist käsitlevad rakendusmeetmed liikmesriikide hallatavate projektide puhul, millega vähendatakse kasvuhoonegaaside heitkoguseid väljaspool ühenduse süsteemi.

Kõnealused meetmed käesoleva direktiivi vähem oluliste sätete muutmiseks direktiivi täiendamise teel võetakse vastu artikli [23 lõikes 3] osutatud kontrolliga regulatiivmenetluse kohaselt.

Sellised meetmed ei tohi kaasa tuua heitkoguste vähendamise topeltarvestust ega takistada muude poliitiliste meetmete võtmist selliste heitkoguste vähendamiseks, mis ei ole hõlmatud ühenduse süsteemiga. Sätted võetakse vastu üksnes juhul, kui artikli 24 kohane lisamine ei ole võimalik, ning ühenduse süsteemi järgmise läbivaatamise käigus kaalutakse kõnealuste heitkoguste hõlmamise ühtlustamist kogu ühenduses.

2. Komisjon võib vastu **võtta rakendusmeetmeid**, millega nähakse ette lõikes 1 osutatud ühenduse tasandi projektide raames ühikute omandamise üksikasjad.

Kõnealused meetmed käesoleva direktiivi vähem oluliste sätete muutmiseks direktiivi täiendamise teel võetakse vastu artikli [23 lõikes 3] osutatud kontrolliga regulatiivmenetluse kohaselt.“

Muudatusettepanek

1. Lisaks artiklis 24 sätestatud lisamisele **võtab** komisjon vastu kvootide eraldamist käsitlevad rakendusmeetmed liikmesriikide **või ettevõtjate** hallatavate projektide puhul, **millesse võivad olla kaasatud eraettevõtjad ja** millega vähendatakse kasvuhoonegaaside heitkoguseid väljaspool ühenduse süsteemi.

Kõnealused meetmed käesoleva direktiivi vähem oluliste sätete muutmiseks direktiivi täiendamise teel võetakse vastu artikli [23 lõikes 3] osutatud kontrolliga regulatiivmenetluse kohaselt.

Sellised meetmed ei tohi kaasa tuua heitkoguste vähendamise topeltarvestust ega takistada muude poliitiliste meetmete võtmist selliste heitkoguste vähendamiseks, mis ei ole hõlmatud ühenduse süsteemiga. Sätted võetakse vastu üksnes juhul, kui artikli 24 kohane lisamine ei ole võimalik, ning ühenduse süsteemi järgmise läbivaatamise käigus kaalutakse kõnealuste heitkoguste hõlmamise ühtlustamist kogu ühenduses.

2. Komisjon võtab vastu **rakendusmeetmed**, millega nähakse ette lõikes 1 osutatud ühenduse tasandi projektide raames ühikute omandamise üksikasjad.

Kõnealused meetmed käesoleva direktiivi vähem oluliste sätete muutmiseks direktiivi täiendamise teel võetakse vastu artikli [23 lõikes 3] osutatud kontrolliga

Selgitus

Näib, et kindla kõneviisi kasutamine on siinkohal asjakohasem, kuna see annab õigusliku ja majandusliku kindluse ning aitab vältida võimalikke tõlkevigu.

Tuleb selgelt välja öelda, et projektidesse kaasatud ettevõtjatele eraldatakse projekti raames säästetud heitkoguste eest kvote.

Ehkki jäätmete põletamine ja matmine jääb väljapoole käesoleva direktiivi kohaldamisala, võiks võimaldada kvootide eraldamist projektidele, mille abil vähendatakse nimetatud sektorite heitkoguseid.

Muudatusettepanek 701
Jerzy Buzek

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 19
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 24 a – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Lisaks artiklis 24 sätestatud lisamisele **võib** komisjon vastu **võtta** kvootide eraldamist käsitlevad rakendusmeetmed liikmesriikide hallatavate projektide puhul, millega vähendatakse kasvuhoonegaaside heitkoguseid väljaspool ühenduse süsteemi.

Kõnealused meetmed käesoleva direktiivi vähem oluliste sätete muutmiseks direktiivi täiendamise teel võetakse vastu artikli [23 lõikes 3] osutatud kontrolliga regulatiivmenetluse kohaselt.

Sellised meetmed ei tohi kaasa tuua heitkoguste vähendamise topeltarvestust ega takistada muude poliitiliste meetmete võtmist selliste heitkoguste vähendamiseks, mis ei ole hõlmatud ühenduse süsteemiga. **Sätted võetakse**

Muudatusettepanek

1. Lisaks artiklis 24 sätestatud lisamisele **võtab** komisjon vastu kvootide eraldamist käsitlevad rakendusmeetmed liikmesriikide hallatavate projektide puhul, millega vähendatakse kasvuhoonegaaside heitkoguseid väljaspool ühenduse süsteemi.

Kõnealused meetmed käesoleva direktiivi vähem oluliste sätete muutmiseks direktiivi täiendamise teel võetakse vastu artikli [23 lõikes 3] osutatud kontrolliga regulatiivmenetluse kohaselt.

Sellised meetmed ei tohi kaasa tuua heitkoguste vähendamise topeltarvestust ega takistada muude poliitiliste meetmete võtmist selliste heitkoguste vähendamiseks, mis ei ole hõlmatud ühenduse süsteemiga. **Ühenduse** süsteemi

vastu üksnes juhul, kui artikli 24 kohane lisamine ei ole võimalik, ning ühenduse süsteemi järgmise läbivaatamise käigus kaalutakse kõnealuste heitkoguste hõlmamise ühtlustamist kogu ühenduses.

järgmise läbivaatamise käigus kaalutakse kõnealuste heitkoguste hõlmamise ühtlustamist kogu ühenduses.

Or. en

Selgitus

ELi saastekvootidega kauplemise direktiivi ning liikmesriikide jõupingutusi kasvuhoonegaaside heitkoguste vähendamisel käsitleva otsuse elemendid on vastastikku seotud ja neid seoseid tuleb arvesse võtta, selleks et täita ELi kui terviku heitkoguste vähendamise eesmärgid kulutasuval viisil. Seetõttu tuleb ELi saastekvootidega kauplemise süsteemis osalevad ja mitteosalevad sektorid suhestada ning kõrvaldada igasugune tingimuslikkus artikli 24a kohaldamisel artikli 24 suhtes.

Muudatusettepanek 702 Konrad Szymański

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 19

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 24 a – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Lisaks artiklis 24 sätestatud lisamisele **võib** komisjon vastu **võtta** kvootide eraldamist käsitlevad rakendusmeetmed liikmesriikide hallatavate projektide puhul, millega vähendatakse kasvuhoonegaaside heitkoguseid väljaspool ühenduse süsteemi.

Kõnealused meetmed käesoleva direktiivi vähem oluliste sätete muutmiseks direktiivi täiendamise teel võetakse vastu artikli [23 lõikes 3] osutatud kontrolliga regulatiivmenetluse kohaselt.

Sellised meetmed ei tohi kaasa tuua heitkoguste vähendamise topeltarvestust ega takistada muude poliitiliste meetmete

Muudatusettepanek

1. Lisaks artiklis 24 sätestatud lisamisele **võtab** komisjon vastu kvootide eraldamist käsitlevad rakendusmeetmed liikmesriikide hallatavate projektide puhul, millega vähendatakse kasvuhoonegaaside heitkoguseid väljaspool ühenduse süsteemi.

Kõnealused meetmed käesoleva direktiivi vähem oluliste sätete muutmiseks direktiivi täiendamise teel võetakse vastu artikli [23 lõikes 3] osutatud kontrolliga regulatiivmenetluse kohaselt.

Sellised meetmed ei tohi kaasa tuua heitkoguste vähendamise topeltarvestust ega takistada muude poliitiliste meetmete

võtmist selliste heitkoguste vähendamiseks, mis ei ole hõlmatud ühenduse süsteemiga. **Sätted võetakse vastu üksnes juhul, kui artikli 24 kohane lisamine ei ole võimalik, ning ühenduse süsteemi järgmise läbivaatamise käigus kaalutakse kõnealuste heitkoguste hõlmamise ühtlustamist kogu ühenduses.**

võtmist selliste heitkoguste vähendamiseks, mis ei ole hõlmatud ühenduse süsteemiga. **Ühenduse** süsteemi järgmise läbivaatamise käigus kaalutakse kõnealuste heitkoguste hõlmamise ühtlustamist kogu ühenduses.

Or. en

Selgitus

ELi saastekvootidega kauplemise direktiivi ning liikmesriikide jõupingutusi kasvuhoonegaaside heitkoguste vähendamisel käsitleva otsuse elemendid on vastastikku seotud ja neid seoseid tuleb arvesse võtta, selleks et täita ELi kui terviku heitkoguste vähendamise eesmärgid kulutasuval viisil. Seetõttu tuleb ELi saastekvootidega kauplemise süsteemis osalevad ja mitteosalevad sektorid suhestada ning kõrvaldada igasugune tingimuslikkus artikli 24a kohaldamisel artikli 24 suhtes.

Muudatusettepanek 703 Lambert van Nistelrooij

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 19
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 24 a – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1a. Kogutud ja säilitatud kasvuhoonegaase ei loeta heitmeteks. Nende suhtes ei nõuta kvootide tagastamist.

Or. en

Selgitus

Nimetatud gaasid kujutavad endast heitmeid, kuid need ei puutu kokku õhuga. Seetõttu ei tuleks neid heitmeteks lugeda.

Muudatusettepanek 704
Boguslaw Sonik

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 19 a (uus)
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 24 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(19a) Lisatakse järgmine artikkel 24 a:

„Artikkel 24b

Paindlikkus

Perioodil 2013–2020 ühenduse süsteemi lisatud käitiste puhul võib kasutada direktiivist 2003/87/EÜ tulenevate kohustuste täitmiseks otsuse 2008/XX/EÜ artikli 3 lõigete 1 ja 2 alusel lubatud kasvuhoonegaaside heitkoguseid.

Or. en

Selgitus

ELi saastekvootidega kauplemise direktiivi ning liikmesriikide jõupingutusi kasvuhoonegaaside heitkoguste vähendamisel käsitleva otsuse elemendid on vastastikku seotud ja neid seoseid tuleb arvesse võtta, selleks et täita ELi kui terviku heitkoguste vähendamise eesmärgid kulutasuval viisil. Seetõttu on vaja toetada saastekvootidega kauplemise süsteemi ja teiste süsteemide vahelise paindlikkuse põhimõtte rakendamist.

Muudatusettepanek 705
Konrad Szymański

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 19 a (uus)
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 24 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(19a) Lisatakse järgmine artikkel 24 a:

„Artikkel 24b

Paindlikkus

Perioodil 2013–2020 ühenduse süsteemi lisatud käitiste puhul võib kasutada direktiivist 2003/87/EÜ tulenevate kohustuste täitmiseks otsuse 2008/XX/EÜ artikli 3 lõigete 1 ja 2 alusel lubataud kasvuhooonegaaside heitkoguseid.”

Or. en

Selgitus

ELi saastekvootidega kauplemise direktiivi ning liikmesriikide jõupingutusi kasvuhooonegaaside heitkoguste vähendamisel käsitleva otsuse elemendid on vastastikku seotud ja neid seoseid tuleb arvesse võtta, selleks et täita ELi kui terviku heitkoguste vähendamise eesmärgid kulutasuval viisil. Seetõttu on vaja toetada saastekvootidega kauplemise süsteemi ja teiste süsteemide vahelise paindlikkuse põhimõtte rakendamist.

Stimulite loomiseks projektide arendamiseks kolmandates riikides ei tuleks omandatud ühikute kasutamisele seada piiranguid.

Muudatusettepanek 706 Bogusław Sonik

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 20
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 25 – lõige 1a

Komisjoni ettepanek

1a. Võidakse ette näha kord, mis võimaldaks vastastikku tunnustada ühenduse süsteemi kvoote ning kvoote muudes riikides või osariigi ja piirkonna tasandi haldusüksustes kehtestatud kasvuhooonegaaside saastekvootidega kauplemise kohustuslike süsteemide raames, millega seatakse piirangud koguheitele.

Muudatusettepanek

1a. Võidakse ette näha kord, mis võimaldaks vastastikku tunnustada ühenduse süsteemi kvoote ning kvoote muudes riikides või osariigi ja piirkonna tasandi haldusüksustes kehtestatud ***võrreldavate*** kasvuhooonegaaside saastekvootidega kauplemise kohustuslike süsteemide raames, millega seatakse piirangud koguheitele.

Or. en

Selgitus

Kokkuleppeid teiste kasvuhooonegaaside heitkogustega kauplemise süsteemidega tuleb lubada

ainult selliste süsteemide puhul, mis on sama usaldusväärsed, kuna nende puhul kasutatakse sarnaseid heitkoguste tõendamise meetodeid ja oksjonimenetlusi.

Muudatusettepanek 707
Konrad Szymański

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 20
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 25 – lõige 1a

Komisjoni ettepanek

1a. Võidakse ette näha kord, mis võimaldaks vastastikku tunnustada ühenduse süsteemi kvoote ning kvoote muudes riikides või osariigi ja piirkonna tasandi haldusüksustes kehtestatud kasvuhoonegaaside saastekvootidega kauplemise kohustuslike süsteemide raames, millega seatakse piirangud koguheitele.

Muudatusettepanek

1a. Võidakse ette näha kord, mis võimaldaks vastastikku tunnustada ühenduse süsteemi kvoote ning kvoote muudes riikides või osariigi ja piirkonna tasandi haldusüksustes kehtestatud **võrreldavate** kasvuhoonegaaside saastekvootidega kauplemise kohustuslike süsteemide raames, millega seatakse piirangud koguheitele.

Or. en

Selgitus

Kokkuleppeid teiste kasvuhoonegaaside heitkogustega kauplemise süsteemidega tuleb lubada ainult selliste süsteemide puhul, mis on sama usaldusväärsed, kuna nende puhul kasutatakse sarnaseid heitkoguste tõendamise meetodeid ja oksjonimenetlusi.

Muudatusettepanek 708
Anja Weisgerber

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 27

Komisjoni ettepanek

Väikeste **põletuskäitiste** väljaarvamine **samaväärsete meetmete alusel**

1. Liikmesriigid võivad ühenduse

PE409.679v01-00

Muudatusettepanek

Väikeste **saastajate** väljaarvamine

1. Liikmesriigid võivad ühenduse

30/108

AM735217ET.doc

süsteemist välja arvata **alla 25 MW nimisoojusvõimsusega põletuskäitised**, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, **välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:**

a) ta teatab komisjonile igast sellisest käitisest, täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed;

b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui 10 000 tonni süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui 10 000 tonni süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

2. Kui pärast kolme kuu möödumist teabe üldsusele arvamusteavalduseks avaldamisest ei esita komisjon vastuväiteid veel kuue kuu jooksul, kiidetakse teavitamine heaks.

Pärast seda, kui käitis on tagastanud kvoodid selle ajavahemiku suhtes, mille jooksul see oli hõlmatud ühenduse süsteemiga, arvatakse käitis ühenduse süsteemist välja ja liikmesriik ei eralda kõnealusele käitisele enam artikli 10a kohaselt tasuta kvote.

süsteemist välja arvata **käitised**, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti:

Pärast seda, kui käitis on tagastanud kvoodid selle ajavahemiku suhtes, mille jooksul see oli hõlmatud ühenduse süsteemiga, arvatakse käitis ühenduse süsteemist välja ja liikmesriik ei eralda kõnealusele käitisele enam artikli 10a kohaselt tasuta kvote.

Or. de

Selgitus

Väiksemate põletuskäitiste väljajäämise piirmäärade tuleks suurendada kavandatud 10 000 tonnilt 25 000 tonnile süsinikdioksiidi heitkogustele. See tähendaks väikeste käitiste halduritele olulist kergendamist, kuna üle 97% CO₂ heitmetest kaetakse endiselt heitkogustega kauplemise süsteemi alusel.

Muudatusettepanek 709 Amalia Sartori

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 21

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 27 – pealkiri ja lõige 1

Komisjoni ettepanek

Väikeste **põletuskäitiste** väljaarvamine samaväärsete meetmete alusel

1. Liikmesriigid **võivad** ühenduse süsteemist välja **arvata alla 25 MW nimisoojusvõimsusega põletuskäitised**, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

(a) ta teatab komisjonile igast sellisest käitisest, täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed;

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

(c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud

Muudatusettepanek

Väikeste **käitiste** väljaarvamine samaväärsete meetmete alusel

1. Liikmesriigid **arvavad** ühenduse süsteemist välja **käitised**, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **50 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

(a) ta teatab komisjonile igast sellisest käitisest, täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed;

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **50 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

(c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **50 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud

heitkogused, või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

heitkogused, või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

Or. en

Selgitus

Vähe saastavate käitiste (alla 50 000 tonni) osalemine ei ole kulutasuv, kuna seire ja saastekvootidega kauplemise süsteemi standarditele vastav aruandluskoormus, loataotlemise halduskulud, kolmandate poolte poolt töendamise ning kauplemine ja oksjonil osalemine ületavad rahalisse väärtusse ümber arvestatud nende osalemisest tuleneva keskkonnatulu. Niiviisi on 95 % saastekvootidega kauplemise süsteemi sektorite heitmetest hõlmatud, kuid 50-kilotonnise piirmäär vabastab umbes 75 % käitistest saastekvootidega kauplemise süsteemiga seotud raskest koormusest (Euroopa Keskkonnaagentuuri aruanne 2007).

Muudatusettepanek 710 **Silvia-Adriana Țicău**

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 27 – pealkiri ja lõige 1

Komisjoni ettepanek

Artikkel 27

Väikeste **põletuskäitiste** väljaarvamine **samaväärsete meetmete alusel**

1. Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist välja arvata **alla 25 MW nimisoojusvõimsusega põletuskäitised**, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, **ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse**, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

(a) ta teatab komisjonile igast sellisest

Muudatusettepanek

Artikkel 27

Väikeste **käitiste** väljaarvamine

1. Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist välja arvata **käitised**, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

(a) ta teatab komisjonile igast sellisest

käitisest, **täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed**;

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

(c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, **või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata**, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

käitisest;

b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

(c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

Or. en

Muudatusettepanek 711 Daciana Octavia Sârbu

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 21

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 27 – pealkiri ja lõige 1

Komisjoni ettepanek

Artikkel 27

Väikeste põletuskäitiste väljaarvamine samaväärsete meetmete alusel

*1. Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist välja arvata **alla 25 MW nimisoojusvõimsusega põletuskäitised**, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane*

Muudatusettepanek

Artikkel 27

Väikeste käitiste väljaarvamine

*1. Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist välja arvata **käitised**, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:*

liikmesriik täidab järgmised tingimused:

(a) ta teatab komisjonile igast sellisest käitisest, täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed;

*(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;*

*(c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, **või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata**, arvatakse käitis uuesti süsteemi;*

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

(a) ta teatab komisjonile igast sellisest käitisest

*(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;*

*(c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, arvatakse käitis uuesti süsteemi;*

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

Or. en

Muudatusettepanek 712 **Jerzy Buzek**

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 21

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 27 – pealkiri ja lõige 1

Komisjoni ettepanek

Väikeste **põletuskäitiste** väljaarvamine **samaväärsete meetmete alusel**

1. Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist välja arvata alla 25 MW nimisoojusvõimsusega **põletuskäitised**, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, **ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus**

Muudatusettepanek

Väikeste **käitiste** väljaarvamine

1. Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist välja arvata alla 25 MW nimisoojusvõimsusega **käitised**, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

(a) ta teatab komisjonile igast sellisest käitisesest, **täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed**;

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

(c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, **või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata**, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

(a) ta teatab komisjonile igast sellisest käitisesest;

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

(c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

Or. en

Selgitus

Euroopa Komisjon kinnitab mõjuhinnangus (SEK(2008)52), et halduskulude vähenemine ELi saastekvootidega kauplemise süsteemist välja jäetud heitmete ühe tonni kohta on liiga väike, et õigustada künnise 25 000 tonni kehtestamist (võrreldes 10 000 tonniga). Komisjoni dokument jätab siiski tähelepanuta palju süsinikdioksiidi heiteid tekitavate käitiste heitmete määramatuse. Kõnealune määramatus võib olla samas suurusjärgus kui süsinikdioksiidi koguheide käitistelt, mis tekitavad aastas vähem kui 25 000 tonni süsinikdioksiidi.

Samuti kohaldatakse välja jäetud käitiste suhtes automaatselt teisi ELi saastekvootidega kauplemise süsteemiga hõlmamata sektorites rakendatavaid heitmete vähendamise meetmeid.

Muudatusettepanek 713
Konrad Szymański

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 27 – pealkiri ja lõige 1

Komisjoni ettepanek

Väikeste *põletuskäitiste* väljaarvamine
samaväärsete meetmete alusel

1. Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist välja arvata alla 25 MW nimisoojusvõimsusega *põletuskäitised*, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, *ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse*, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

(a) ta teatab komisjonile igast sellisest käitisest, *täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed*;

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

(c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

Muudatusettepanek

Väikeste *käitiste* väljaarvamine

1. Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist välja arvata alla 25 MW nimisoojusvõimsusega *käitised*, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

(a) ta teatab komisjonile igast sellisest käitisest;

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

(c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

Or. en

Selgitus

Euroopa Komisjon kinnitab mõjuhinnangus (SEK(2008)52), et halduskulude vähenemine ELi saastekvootidega kauplemise süsteemist välja jäetud heitmete ühe tonni kohta on liiga väike, et õigustada künnise 25 000 tonni kehtestamist (võrreldes 10 000 tonniga). Komisjoni

dokument jätab siiski tähelepanuta palju süsinikdioksiidi heiteid tekitavate käitiste heitmete määramatuse. Kõnealune määramatus võib olla samas suurusjärgus kui süsinikdioksiidi koguheide käitistelt, mis tekitavad aastas vähem kui 25 000 tonni süsinikdioksiidi.

Samuti kohaldatakse välja jäetud käitiste suhtes automaatselt teisi ELi saastekvootidega kauplemise süsteemiga hõlmamata sektorites rakendatavaid heitmete vähendamise meetmeid.

Muudatusettepanek 714

David Martin

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 21

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 27 – pealkiri ja lõige 1

Komisjoni ettepanek

Väikeste *põletuskäitiste* väljaarvamine samaväärsete meetmete alusel

1. Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist välja arvata alla 25 MW *nimisoojusvõimsusega põletuskäitised*, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

(a) ta teatab komisjonile igast sellisest käitisest, täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed;

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

(c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti,

Muudatusettepanek

Väikeste *saastajate* väljaarvamine samaväärsete meetmete alusel

1. Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist välja arvata alla 25 MW *nimisoojusvõimsuse või tavatöövõimsusega käitised või käitised*, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

(a) ta teatab komisjonile igast sellisest käitisest, täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed;

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

(c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti,

välja arvatud biomassist saadud heitkogused, või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

välja arvatud biomassist saadud heitkogused, või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

Or. en

Selgitus

Kõik käitised, mitte üksnes põletuskäitised, peaksid saama väljaarvamist taotlema. Heitkoguste ülemmäär tõstmise 25 000 tonnini vähendab süsteemi halduskoormust suure hulga väikeste käitiste väljajäämisega, samal ajal kui heitmete koguhulgast jääb välja üksnes 2,4 %. Artiklit 9a tuleb muuta, et üldist piirmäärat vastavalt väiksemaks kohandada. Täiendav võimsuse piirmäär peaks kehtima tavatöövõimsuse kohta. Näiteks paljudel haiglatel ja ülikoolidel on suurema kui 25 MW võimsusega abigeneraatorid, mis on mõeldud üksnes hädaolukorras kasutamiseks.

Muudatusettepanek 715

Linda McAvan

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 21

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 27 – pealkiri ja lõige 1

Komisjoni ettepanek

Väikeste **põletuskäitiste** väljaarvamine samaväärsete meetmete alusel

1. Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist välja arvata **alla 25 MW nimisoojusvõimsusega põletuskäitised**, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

(a) ta teatab komisjonile igast sellisest

Muudatusettepanek

Väikeste **saastajate** väljaarvamine samaväärsete meetmete alusel

1. Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist välja arvata **käitised**, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

(a) ta teatab komisjonile igast sellisest

käitisest, täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed;

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

(c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

käitisest, täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed;

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

(c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

Or. en

Selgitus

Kõik käitised peaksid saama väljaarvamist taotlema. Heitkoguste ülemmäära tõstmine 25 000 tonnini vähendab süsteemi halduskoormust 6300 väikese käitise väljajäämisega (4200 asemel), samal ajal kui heitmete koguhulgast jääb välja üksnes 2,4 %. Artiklit 9a tuleb muuta, et üldist piirmäära vastavalt väiksemaks kohandada. Täiendav võimsuse piirmäär tuleks välja jätta, sest see ei ole alati hea heitkoguste näitaja. Näiteks paljudel haiglatel ja ülikoolidel on suurema kui 25 MW võimsusega abigeneraatorid, mis on mõeldud üksnes hädaolukorras kasutamiseks.

Muudatusettepanek 716 **Avril Doyle**

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 27 – pealkiri ja lõige 1

Komisjoni ettepanek

Väikeste **põletuskäitiste** väljaarvamine samaväärsete meetmete alusel

1. Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist välja arvata alla 25 MW

PE409.679v01-00

Muudatusettepanek

Väikeste **käitiste** väljaarvamine samaväärsete meetmete alusel

1. Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist välja arvata alla 25 MW

40/108

AM/735217ET.doc

nimisoojusvõimsusega **põletuskäitised**, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui 10 000 tonni süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

(a) ta teatab komisjonile igast sellisest käitisest, täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed;

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui 10 000 tonni süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

(c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui 10 000 tonni süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, või samaväärsed meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

nimisoojusvõimsusega **käitised**, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui 10 000 tonni süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

(a) ta teatab komisjonile igast sellisest käitisest, täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed;

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui 10 000 tonni süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

(c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui 10 000 tonni süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, või samaväärsed meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

Välja arvata võidakse ka haiglad, kui nad võtavad samaväärsed meetmeid.

Or. en

Selgitus

Tuleks paremini arvesse võtta haiglate vajadust märkimisväärse varuvõimsuse järele, mida kasutatakse elektrikatkestuse korral. Haiglate varuvõimsus peab olema hästi hooldatud ja töökorras, mis tähendab, et haiglabiloilereid vahetatakse ja varugeneraatoreid testitakse tavaliselt kogu aasta vältel. ELi heitkogustega kauplemise süsteemi eeskirjas tuleb seda arvesse võtta, teades, et haiglate varusiseseadet ei kasutata peaaegu kunagi täiel võimsusel. Selle muudatusega hoitakse ära olukord, kus haiglaid karistatakse pigem heitkoguste tekitamise potentsiaali kui tegelike heitkoguste eest.

Muudatusettepanek 717
Frieda Brepoels

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 27 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist välja arvata alla **25 MW** nimisoojusvõimsusega põletuskäitised, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

(a) ta teatab komisjonile igast sellisest käitisest, täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed;

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

(c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist välja arvata alla **50 MW** nimisoojusvõimsusega põletuskäitised, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

(a) ta teatab komisjonile igast sellisest käitisest, täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed;

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

(c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

Or. en

Selgitus

Oluline on vähendada väiksemate heitgaaside tekitajate halduskoormust. Väiksematele heitgaaside tekitajatele tuleks anda võimalus valida süsteemis osalemise või sellest kõrvalejäämise vahel, juhul kui nad rakendavad samaväärseid meetmeid kasvuhoonegaaside heitkoguste vähendamiseks. Väiksemad heitgaaside tekitajad moodustavad olulise osa süsteemiga hõlmatud käitistest, kuigi nende heitmed moodustavad ainult 2,5 % heitmete koguhulgast.

Muudatusettepanek 718

Péter Olajos

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 21

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 27 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. **Liikmesriigid võivad** ühenduse süsteemist välja **arvata** alla **25 MW nimisoojusvõimsusega põletuskäitised, mille** pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning **mille** suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

(a) ta teatab komisjonile igast sellisest käitisest, täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed;

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

Muudatusettepanek

1. **I lisas loetletud tegevusalade põletuskäitised arvatakse** ühenduse süsteemist välja, **kui nende nimisoojusvõimsus on** alla **50 MW**, pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud **toormest pärinevad vältimatud süsinikdioksiidi heitkogused ja** biomassist saadud heitkogused, ning **kui nende** suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

(a) ta teatab komisjonile igast sellisest käitisest, täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed;

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud **toormest pärinevad vältimatud süsinikdioksiidi heitkogused ja** biomassist saadud heitkogused;

(c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

(c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud **toormest pärinevad vältimatud süsinikdioksiidi heitkogused ja** biomassist saadud heitkogused, või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

Or. en

Selgitus

Oksjonitulud annavad liikmesriikidele vahendid ELi kliimasõbralikesse algatustesse ning tehnoloogiasiidesse investeerimiseks, leevendusteks I lisa alla mittekuuluvates riikides ning arengumaade aitamiseks kliimamuutuse negatiivsete tagajärgedega kohanemisel.

Muudatusettepanek 719 Nicodim Bulzesc

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 27 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. **Liikmesriigid võivad** ühenduse süsteemist välja **arvata** alla **25 MW nimisoojusvõimsusega põletuskäitised, mille** pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning **mille** suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

(a) ta teatab komisjonile igast sellisest

Muudatusettepanek

1. **I lisa I loetletud tegevusalade põletuskäitised arvatakse** ühenduse süsteemist välja, **kui nende nimisoojusvõimsus on** alla **50 MW**, pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud **toormest pärinevad vältimatud süsinikdioksiidi heitkogused ja** biomassist saadud heitkogused, ning **kui nende** suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

(a) ta teatab komisjonile igast sellisest

käitisest, täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed;

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

(c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

käitisest, täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed;

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud **toormest pärinevad vältimatud süsinikdioksiidi heitkogused ja** biomassist saadud heitkogused;

(c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud **toormest pärinevad vältimatud süsinikdioksiidi heitkogused ja** biomassist saadud heitkogused, või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

Or. en

Selgitus

Et tagada saastekogustega kauplemist käsitleva direktiivi ühtne vastuvõtmine, peavad artikli 27 kohaselt väikestele põletuskäitistele ettenähtud erandid olema kohustuslikud ja mitte vabatahtlikud, kui kõik artiklis 27 sätestatud tingimused on täidetud. Samuti tuleb selgitada, et artikli 27 sätteid võib kasutada iga põletuskäitis, vaatamata sellele, millisesse alajaotusse või tegevusalale ta I lisas paigutub. Toormest pärinevad süsinikdioksiidi heitkogused on heitkogused, mis tekivad toormaterjalidest tootmisprotsessi käigus.

Muudatusettepanek 720

Karl-Heinz Florenz, Eija-Riitta Korhola, Miroslav Ouzký, Lambert van Nistelrooij, Peter Liese, Holger Krahmer, Alojz Peterle, Anja Weisgerber, Christofer Fjellner

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 21

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 27 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid **võivad** ühenduse

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid **arvavad käitaja taotlusel**

süsteemist välja **arvata alla 25 MW nimisoojusvõimsusega põletuskäitised**, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

- (a) ta teatab komisjonile igast sellisest käitisest, täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed;
- (b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;
- (c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse käitis uuesti süsteemi;
- (d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

ühenduse süsteemist välja **käitised**, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

- (a) ta teatab komisjonile igast sellisest käitisest, täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed;
- (b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;
- (c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse käitis uuesti süsteemi;
- (d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

Or. en

Selgitus

Künnise nihutamine 25 000 tonnile süsinikdioksiidile aastas vähendab osalejate koguarvu 55 % võrra, samal ajal kui hõlmatud heitmed vähenevad vaid 2,4 % võrra. Võimalus rakendamiseks loobumiseks tuleks anda mitte ainult põletuskäitistele, vaid kõikidele ELi saastekvootidega kauplemise süsteemiga hõlmatud käitistele. See on kooskõlas põhjendusega 10, mis ei piirdu üksnes põletuskäitiste käsitlemisega.

Muudatusettepanek 721

Georgs Andrejevs, Jules Maaten, Magor Imre Csibi

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 21

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 27 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid **võivad** ühenduse süsteemist välja **arvata alla 25 MW nimisoojusvõimsusega põletuskütised**, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

(a) ta teatab komisjonile igast sellisest kütisest, täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed;

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas kütis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

(c) ta kinnitab, et kui kütis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse kütis uuesti süsteemi;

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid **arvavad kütaja taotlusel** ühenduse süsteemist välja **kütised**, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

(a) ta teatab komisjonile igast sellisest kütisest, täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed;

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas kütis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

(c) ta kinnitab, et kui kütis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse kütis uuesti süsteemi;

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

Or. en

Selgitus

Künnise nihutamine 25 000 tonnile süsinikdioksiidile aastas vähendab osalejate koguarvu 55 % võrra, samal ajal kui hõlmatud heitmed vähenevad vaid 2,4% võrra. Võimalus rakendamisest loobumiseks tuleks anda mitte ainult põletuskäitistele, vaid kõikidele ELi saastekvootidega kauplemise süsteemiga hõlmatud käitistele. See on kooskõlas põhjendusega 10, mis ei piirdu üksnes põletuskäitiste käsitlemisega.

Muudatusettepanek 722

Pilar Ayuso, José Manuel García-Margallo y Marfil

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 21

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 27 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid **võivad** ühenduse süsteemist välja **arvata alla 25 MW nimisoojusvõimsusega põletuskäitised**, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

- (a) ta teatab komisjonile igast sellisest käitise, täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed;
- (b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid **arvavad taotluse korral** ühenduse süsteemist välja **I lisas loetletud tegevusalade käitised**, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud **protsesside käigus tekkivad ja** biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

- (a) ta teatab komisjonile igast sellisest käitise, täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed;
- (b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud **protsesside käigus tekkivad ja** biomassist saadud heitkogused;

saadud heitkogused;

(c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

(c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud **protsesside käigus tekkivad ja** biomassist saadud heitkogused, või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

Or. es

Selgitus

Nimisoojusvõimsuse mõistet oleks raske standardiseerida. Mis puutub süsinikdioksiidi heitkoguste künnisesse, siis Ecofysi 2007. aasta uurimuse kohaselt on 25 000 tonni süsinikdioksiidi ekvivalenti puhul võimalik saavutada märgatavalt parem tulemus. Samas uurimuses tuletatakse meelde, et 57 % käitistest tekitavad vähem kui 25 000 tonni süsinikdioksiidi ja nende heitmed moodustavad vähem kui 5 % direktiiviga hõlmatud heitmetest. Toormaterjalidest tootmisprotsessi käigus eralduvad heitkogused on tootmisprotsessiga seotud ja neid ei ole võimalik vähendada.

Muudatusettepanek 723

Martin Callanan, Stephen Hughes

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 21

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 27 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist välja arvata **alla 25 MW**

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist välja arvata põletuskäitised,

nimisoojusvõimsusega põletuskäitised, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

(a) ta teatab komisjonile igast sellisest käitisesest, täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed;

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

(c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

(a) ta teatab komisjonile igast sellisest käitisesest, täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed, **koos käitise omaniku heakskiiduga, mis kinnitab tema soovi kasutada rakendamisest loobumise võimalust;**

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

(c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

Or. en

Selgitus

Tase 10 000 tonni puudutab arvukaid väikesi käitisi ja tekitab tarbetu haldus- ja rahalise koormuse, aitamata märkimisväärselt kaasa eesmärgiks seatud heitmete vähendamisele.

Muudatusettepanek 724
John Bowis, John Purvis

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 27 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist välja arvata **alla 25 MW nimisoojusvõimsusega** põletuskäitised, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

- (a) ta teatab komisjonile igast sellisest käitisest, täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed;
- (b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;
- (c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse käitis uuesti süsteemi;
- (d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist välja arvata põletuskäitised, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

- (a) ta teatab komisjonile igast sellisest käitisest, täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed;
- (b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;
- (c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse käitis uuesti süsteemi;
- (d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

Or. en

Selgitus

Komisjoni mõjuhinnangus mõõndakse, et aastas alla 25 000 tonni süsinikdioksiidi ekvivalenti tekitavate käitiste väljajäämise lubamine on kulutasuv. Väikesed käitised peaksid sellegipoolest kohustuma heitmeid vähendama, kuid seda on võimalik saavutada muude, vähem koormavate meetoditega.

Muudatusettepanek 725

Cristina Gutiérrez-Cortines, Pilar Ayuso

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 21

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 27 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist välja arvata **alla 25 MW nimisoojusvõimsusega põletuskäitised**, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

(a) ta teatab komisjonile igast sellisest käitisest, täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed;

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

(c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist välja arvata **käitised**, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

(a) ta teatab komisjonile igast sellisest käitisest, täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed;

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

(c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

Or. en

Muudatusettepanek 726

María Sornosa Martínez, Inés Ayala Sender

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 21

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 27 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist välja arvata **alla 25 MW nimisoojusvõimsusega põletuskütised**, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

(a) ta teatab komisjonile igast sellisest kütisest, täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed;

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas kütis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

(c) ta kinnitab, et kui kütis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse kütis uuesti süsteemi;

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist välja arvata **kütised**, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

(a) ta teatab komisjonile igast sellisest kütisest, täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed;

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas kütis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

(c) ta kinnitab, et kui kütis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse kütis uuesti süsteemi;

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud

teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

Or. en

Selgitus

Me oleme veendunud, et pole mingit alust piirduda selle sätte puhul põletuskäitistega. Seda tuleb kohaldada kõigile käitistele, nende sektorile ja tüübile vaatamata. Ühtlasi oleme veendunud, et 25 000 tonni piirmäär suurendab veelgi süsteemi tõhusust, jättes välja märkimisväärse hulga käitisi, mille heitkoguseid on siiski vähendatud.

Muudatusettepanek 727

Anne Ferreira

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 21

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 27 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist välja arvata alla 25 MW **nimisoojusvõimsusega** põletuskäitised, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

(a) ta teatab komisjonile igast sellisest käitisest, täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed;

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

(c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist välja arvata alla 25 MW **nimisoojusvõimsuse või tavatöövõimsusega** põletuskäitised, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

(a) ta teatab komisjonile igast sellisest käitisest, täpsustades kohaldatavad samaväärsed meetmed;

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

(c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel

kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

(d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

Or. fr

Selgitus

Komisjoni mõjuhinna näitab, et kord, mille kohaselt väiksemate kui 25 000 tonniste heitkogustega käitised võib saastekvootidega kauplemise direktiivi kohaldamisalast välja jätta, on majanduslikult kasulik lahendus.

Alati, kui olukord nõuab, tuleb arvesse võtta kõigi heitkoguste tekitajate erivajadusi ning kohandada keskkonnanõudeid selliselt, et väikesed heitkoguste tekitajad saaksid teha majanduslikult parima valiku.

Muudatusettepanek 728 **Horst Schnellhardt**

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 27 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist välja arvata alla 25 MW nimisoojusvõimsusega põletuskäitised, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

a) ta teatab komisjonile igast sellisest käitisest, täpsustades kohaldatavad

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist välja arvata alla 25 MW nimisoojusvõimsusega põletuskäitised, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

a) ta teatab komisjonile igast sellisest käitisest, täpsustades kohaldatavad

samaväärsed meetmed;

b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui 10 000 tonni süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, või samaväärsed meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

samaväärsed meetmed;

b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, või samaväärsed meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

d) ta avaldab punktides a, b ja c osutatud teabe üldsusele arvamusteavalduseks.

Or. de

Selgitus

Väiksemate põletuskäitiste väljajäämise piirmäära tuleks suurendada kavandatud 10 000 tonnilt 25 000 tonnile süsinikdioksiidi heitkogustele. Sel viisil kergendatakse käitajate koormust oluliselt ja hõlmatakse ikkagi rohkem kui 97 % heitmetest. Lisaks tuleks määratleda konkreetsed meetmed, millega saavutada samaväärne panus heitmete vähendamisse. Arvestades, et nende käitiste väljajätmine avaldab kliimapoliitikale vähe mõju, peaksid ka nõuded olema kergesti täidetavad.

Muudatusettepanek 729

Antonio De Blasio

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 21

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 27 – lõige 1 – sissejuhatus

Komisjoni ettepanek

Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist välja arvata alla 25 MW nimisoojusvõimsusega põletuskäitised, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **10 000 tonni**

Muudatusettepanek

Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist välja arvata alla 25 MW nimisoojusvõimsusega põletuskäitised, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui **50 000 tonni**

süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

Or. hu

Muudatusettepanek 730
Françoise Grossetête, Ambroise Guellec

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 27 – lõige 1 – sissejuhatus

Komisjoni ettepanek

Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist välja ***arvata alla 25 MW nimisoojusvõimsusega*** põletuskäitised, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused ***kõigil kolmel eelnenud aastal*** on olnud vähem kui ***10 000 tonni*** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

Muudatusettepanek

Asjaomaste käitajate taotluse korral arvavad liikmesriigid ühenduse süsteemist välja põletuskäitised, mille pädevale asutusele teatatud ***keskmised aastased*** heitkogused ***ajavahemikul 2008.–2012 a*** on olnud vähem kui ***25 000 tonni*** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

Or. fr

Selgitus

Väljajätmise taotlemine peaks olema tingimustele vastava käitaja vaba valiku küsimus, mitte asjaomase liikmesriigi ühepoolne otsus. 10 000 tonni piirmäär on kaugelt liiga madal ja põhjustab paljudele väikestele heitmete tekitajatele haldus- ja rahalisi kulusid, suurendamata oluliselt hõlmatud heitmete koguhulka. Parem kulutasuvuse suhe saavutatakse, kui aasta piirmäär oleks 25 000 tonni süsinikdioksiidi ekvivalenti.

Muudatusettepanek 731
Caroline Lucas

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 27 – lõige 1 – sissejuhatus

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist välja arvata alla 25 MW nimisoojusvõimsusega põletuskäitised, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui 10 000 tonni süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

Muudatusettepanek

1. **Liikmesriigid võivad direktiivi 2004/8/EÜ kohaselt ühenduse süsteemist välja arvata suure tõhususega koostootmiskäitised, mille nimisoojusvõimsus on alla 35 MW.** Liikmesriigid võivad ühenduse süsteemist **samuti** välja arvata alla 25 MW nimisoojusvõimsusega põletuskäitised, mille pädevale asutusele teatatud heitkogused kõigil kolmel eelnenud aastal on olnud vähem kui 10 000 tonni süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, ning mille suhtes kohaldatakse meetmeid, millega saavutatakse samaväärne panus heitkoguste vähendamisse, kui asjaomane liikmesriik täidab järgmised tingimused:

Or. en

Selgitus

Suure tõhususega soojuse ja energia koostootmiskäitis, mille nimisoojusvõimsus on 35 MW, toodab sama palju soojust kui all 20 MW võimsusega eraldi tööstuslik katel, mis jääb saastekvootidega kauplemise süsteemist ja mistahes muude võrdväärsete meetmete kohustusest kõrvale. Liikmesriikidel tuleks lubada niisugused käitised välja jätta, kui nende süsteemi kaasamine oluliselt takistaks käitajaid investeerimast suure tõhususega soojuse ja energia koostootmisrajatistesse, mille abil oleks võimalik süsinikdioksiidi heitmeid vähendada, võrreldes soojuse tootmisega eraldi katla abil.

Muudatusettepanek 732
Antonio De Blasio

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 27 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

Muudatusettepanek

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **50 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

Or. hu

Muudatusettepanek 733
Françoise Grossetête, Ambroise Guellec

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 27 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

Muudatusettepanek

(b) ta kinnitab, et on kehtestatud seirekord, mille abil hinnatakse, kas käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused;

Or. fr

Muudatusettepanek 734
Françoise Grossetête, Ambroise Guellec

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 27 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **10 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

Muudatusettepanek

(c) ta kinnitab, et kui käitis tekitab mõnel kalendriaastal heitkoguseid rohkem kui **25 000 tonni** süsinikdioksiidi ekvivalenti, välja arvatud biomassist saadud heitkogused, või samaväärseid meetmeid enam ei kohaldata, arvatakse käitis uuesti süsteemi;

Or. fr

Muudatusettepanek 735
Urszula Krupa

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28

Komisjoni ettepanek

Artikkel 28

Kohandamine pärast tulevase kliimamuutusi käsitleva rahvusvahelise kokkuleppe sõlmimist

1. Pärast seda, kui ühendus on sõlminud kliimamuutusi käsitleva rahvusvahelise kokkuleppe, mille tulemusel vähendatakse 2020. aastaks kasvuhoonegaaside heitkoguseid kohustuslikus korras suuremal määral kui Euroopa Ülemkogu kokkulepitud miinimumulatuses, kohaldatakse lõikeid 2, 3 ja 4.

Muudatusettepanek

välja jäetud

2. Alates lõikes 1 osutatud rahvusvahelise kokkuleppe sõlmimise aastast suurendatakse lineaarset tegurit, nii et ühenduse kvootide üldkogus aastal 2020 on artikli 9 kohaselt kehtestatud kogusest väiksem sellise kvootide hulga võrra, mis on võrdne kasvuhoonegaaside heitkoguste täiendava vähendamisega ühenduses võrreldes rahvusvahelise kokkuleppe raames ühendusele pandud kohustusega 20 %, mis on korrutatud protsendimääraga, mille ühenduse süsteemiga vastavalt artiklitele 9 ja 9a hõlmatud heitkogused moodustavad kogu kasvuhoonegaaside heitkogustest 2020. aastal.

3. Käitajad võivad kasutada THVsid, HVÜsid või muid lõike 4 kohaselt heaks kiidetud vähendamise ühikuid kolmandatest riikidest, kes on sõlminud rahvusvahelise kokkuleppe, kuni pooles ulatuses lõike 2 kohaselt toimuvast vähendamisest.

4. Komisjon võib vastu võtta meetmeid, millega nähakse ette, et ühenduse süsteemiga hõlmatud käitajad saavad kasutada täiendavaid projektitüüpe peale nende, millele on osutatud artikli 11a lõigetes 2–5, või vajaduse korral rahvusvahelise kokkuleppe alusel loodud muid mehhanisme.

Kõnealused meetmed käesoleva direktiivi vähem oluliste sätete muutmiseks direktiivi täiendamise teel võetakse vastu artikli [23 lõikes 3] osutatud kontrolliga regulatiivmenetluse kohaselt.“

Or. pl

Selgitus

Veelgi rangemad nõuded, isegi kui need on kehtestatud rahvusvaheliste kokkulepetega, on mõttetud nende liikmesriikide jaoks, kellele ühenduse dokumentides senini esitatud heitkoguste vähendamise meetmed on liiga rasked ja kelle majanduslikule arengule need võivad tõsiseks takistuseks saada.

Muudatusettepanek 736
Richard Seeber

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28

Komisjoni ettepanek

1. Pärast seda, kui ühendus on sõlminud kliimamuutusi käsitleva rahvusvahelise kokkuleppe, mille tulemusel vähendatakse 2020. aastaks kasvuhoonegaaside heitkoguseid kohustuslikus korras suuremal määral kui Euroopa Ülemkogu kokkulepitud miinimumulatuses, kohaldatakse lõikeid 2, 3 ja 4.

2. Alates lõikes 1 osutatud rahvusvahelise kokkuleppe sõlmimise aastast suurendatakse lineaarset tegurit, nii et ühenduse kvootide üldkogus aastal 2020 on artikli 9 kohaselt kehtestatud kogusest väiksem sellise kvootide hulga võrra, mis on võrdne kasvuhoonegaaside heitkoguste täiendava vähendamisega ühenduses võrreldes rahvusvahelise kokkuleppe raames ühendusele pandud kohustusega 20 %, mis on korrutatud protsendimääraga, mille ühenduse süsteemiga vastavalt artiklitele 9 ja 9a hõlmatud heitkogused moodustavad kogu kasvuhoonegaaside heitkogustest 2020. aastal.

3. Käitajad võivad kasutada THVsid, HVÜsid või muid lõike 4 kohaselt heaks kiidetud vähendamise ühikuid kolmandatest riikidest, kes on sõlminud rahvusvahelise kokkuleppe, kuni pooles ulatuses lõike 2 kohaselt toimuvast vähendamisest.

4. Komisjon võib vastu võtta meetmeid, millega nähakse ette, et ühenduse süsteemiga hõlmatud käitajad saavad

Muudatusettepanek

Pärast seda, kui ühendus on sõlminud kliimamuutusi käsitleva rahvusvahelise kokkuleppe, mille tulemusel vähendatakse 2020. aastaks kasvuhoonegaaside heitkoguseid kohustuslikus korras suuremal määral kui Euroopa Ülemkogu kokkulepitud miinimumulatuses, **esitab komisjon ettepaneku käesoleva direktiivi muutmiseks.**

kasutada täiendavaid projektitüüpe peale nende, millele on osutatud artikli 11a lõigetes 2–5, või vajaduse korral rahvusvahelise kokkuleppe alusel loodud muid mehhanisme.

Kõnealused meetmed käesoleva direktiivi vähem oluliste sätete muutmiseks direktiivi täiendamise teel võetakse vastu artikli [23 lõikes 3] osutatud kontrolliga regulatiivmenetluse kohaselt.

Or. en

Selgitus

Me soovitame tungivalt läbirääkimiste pidamist kaasotsustamismenetluse alusel, et tagada kõigi sidusrühmade asjakohane osalemine. Küsimust, kas Euroopa Ülemkogu 2007. aasta märtsi kohtumise järelduste alusel sõlmitud rahvusvahelise kokkuleppega saavutati rangem eesmärk, tuleb hoolikalt hinnata.

Samuti tuleb hoolikalt uuesti arutada uute eesmärkide taset heitkogustega kauplemise süsteemi raames ja seoses sellesse süsteemi mittekuuluvate meetmetega.

Muudatusettepanek 737 **Péter Olajos**

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28

Komisjoni ettepanek

1. Pärast seda, kui ühendus on sõlminud kliimamuutusi käsitleva rahvusvahelise kokkuleppe, mille tulemusel vähendatakse 2020. aastaks kasvuhoonegaaside heitkoguseid kohustuslikus korras suuremal määral kui Euroopa Ülemkogu kokkulepitud miinimumulatuses, kohaldatakse lõikeid 2, 3 ja 4.

Muudatusettepanek

Kui ei suudeta sõlmida kliimamuutusi käsitlevat rahvusvahelist kokkulepet, mille tulemusel vähendatakse 2020. aastaks kasvuhoonegaaside heitkoguseid Euroopa Ülemkogu kokkulepitud miinimumulatuses võrreldaval määral, vähendatakse lineaarset tegurit nii, et see vastaks kogu ühendust hõlmavale eesmärgile vähendada kasvuhoonegaaside heitkoguseid 2020. aastaks 20% võrreldes 1990. aasta tasemega, kusjuures ühenduse süsteemiga

hõlmatud sektorid võtavad enda peale kaks kolmandikku kõnealuse eesmärgi saavutamiseks vajalikest heitkoguste vähendamise meetmetest. Meetmed määratletakse 2005. aasta tõendatud heitkoguste alusel.

2. Alates lõikes 1 osutatud rahvusvahelise kokkuleppe sõlmimise aastast suurendatakse lineaarset tegurit, nii et ühenduse kvootide üldkogus aastal 2020 on artikli 9 kohaselt kehtestatud kogusest väiksem sellise kvootide hulga võrra, mis on võrdne kasvuhoonegaaside heitkoguste täiendava vähendamisega ühenduses võrreldes rahvusvahelise kokkuleppe raames ühendusele pandud kohustusega 20 %, mis on korrutatud protsendimääraga, mille ühenduse süsteemiga vastavalt artiklitele 9 ja 9a hõlmatud heitkogused moodustavad kogu kasvuhoonegaaside heitkogustest 2020. aastal.

3. Käitajad võivad kasutada THVsid, HVÜsid või muid lõike 4 kohaselt heaks kiidetud vähendamise ühikuid kolmandatest riikidest, kes on sõlminud rahvusvahelise kokkuleppe, kuni pooles ulatuses lõike 2 kohaselt toimuvast vähendamisest.

4. Komisjon võib vastu võtta meetmeid, millega nähakse ette, et ühenduse süsteemiga hõlmatud käitajad saavad kasutada täiendavaid projektitüüpe peale nende, millele on osutatud artikli 11a lõigetes 2–5, või vajaduse korral rahvusvahelise kokkuleppe alusel loodud muid mehhanisme.

Kõnealused meetmed käesoleva direktiivi vähem oluliste sätete muutmiseks direktiivi täiendamise teel võetakse vastu artikli [23 lõikes 3] osutatud kontrolliga regulatiivmenetluse kohaselt.

Or. en

Selgitus

Kui rahvusvahelist kokkulepet ei saavutata, peaksid ELi heitkogustega kauplemise piirmäärad vastama kasvuhoonegaaside heitkoguste 20%lise vähendamise eesmärgile võrreldes 1990. aasta tasemega.

Muudatusettepanek 738

Marie-Noëlle Lienemann, Anne Ferreira

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 21

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 28

Komisjoni ettepanek

1. Pärast seda, kui ühendus on sõlminud kliimamuutusi käsitleva rahvusvahelise kokkuleppe, mille tulemusel vähendatakse 2020. aastaks kasvuhoonegaaside heitkoguseid kohustuslikus korras suuremal määral kui Euroopa Ülemkogu kokkulepitud miinimumulatuses, kohaldatakse lõikeid 2, 3 ja 4.

2. Alates lõikes 1 osutatud rahvusvahelise kokkuleppe sõlmimise aastast suurendatakse lineaarset tegurit, nii et ühenduse kvootide üldkogus aastal 2020 on artikli 9 kohaselt kehtestatud kogusest väiksem sellise kvootide hulga võrra, mis on võrdne kasvuhoonegaaside heitkoguste täiendava vähendamisega ühenduses võrreldes rahvusvahelise kokkuleppe raames ühendusele pandud kohustusega 20 %, mis on korrutatud protsendimääraga, mille ühenduse

Muudatusettepanek

Kui ei suudeta sõlmida kliimamuutusi käsitlevat rahvusvahelist kokkulepet, mille tulemusel vähendatakse 2020. aastaks kasvuhoonegaaside heitkoguseid Euroopa Ülemkogu kokkulepitud miinimumulatuses võrreldaval määral, vähendatakse lineaarset tegurit nii, et see vastaks kogu ühendust hõlmavale eesmärgile vähendada kasvuhoonegaaside heitkoguseid 2020. aastaks 20% võrreldes 1990. aasta tasemega, kusjuures ühenduse süsteemiga hõlmatud sektorid võtavad enda peale kaks kolmandikku kõnealuse eesmärgi saavutamiseks vajalikest heitkoguste vähendamise meetmetest. Meetmed määratletakse 2005. aasta tõendatud heitkoguste alusel.

süsteemiga vastavalt artiklitele 9 ja 9a hõlmatud heitkogused moodustavad kogu kasvuhoonegaaside heitkogustest 2020. aastal.

3. Käitajad võivad kasutada THVsid, HVÜsid või muid löike 4 kohaselt heaks kiidetud vähendamise ühikuid kolmandatest riikidest, kes on sõlminud rahvusvahelise kokkuleppe, kuni pooles ulatuses löike 2 kohaselt toimuvast vähendamisest.

4. Komisjon võib vastu võtta meetmeid, millega nähakse ette, et ühenduse süsteemiga hõlmatud käitajad saavad kasutada täiendavaid projektitüüpe peale nende, millele on osutatud artikli 11a lõigetes 2–5, või vajaduse korral rahvusvahelise kokkuleppe alusel loodud muid mehhanisme.

Kõnealused meetmed käesoleva direktiivi vähem oluliste sätete muutmiseks direktiivi täiendamise teel võetakse vastu artikli [23 lõikes 3] osutatud kontrolliga regulatiivmenetluse kohaselt.

Or. en

Selgitus

Kui rahvusvahelist kokkulepet ei saavutata, peaksid ELi heitkogustega kauplemise piirmäärad vastama kasvuhoonegaaside heitkoguste 20%lise vähendamise eesmärgile võrreldes 1990. aasta tasemega.

Muudatusettepanek 739
Anne Laperrouze

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Pärast seda, kui ühendus on sõlminud

1. Pärast seda, kui ühendus on sõlminud

kliimamuutusi käsitleva rahvusvahelise kokkuleppe, mille tulemusel vähendatakse 2020. aastaks kasvuhoonegaaside heitkoguseid kohustuslikus korras suuremal määral kui Euroopa Ülemkogu kokkulepitud miinimumulatuses, **kohaldatakse lõikeid 2, 3 ja 4.**

2. Alates lõikes 1 osutatud rahvusvahelise kokkuleppe **sõlmimise** aastast **suurendatakse lineaarset** tegurit, nii et ühenduse kvootide **üldkogus** aastal 2020 **on artikli 9 kohaselt kehtestatud kogusest**

kliimamuutusi käsitleva rahvusvahelise kokkuleppe, mille tulemusel vähendatakse 2020. aastaks kasvuhoonegaaside heitkoguseid kohustuslikus korras suuremal määral kui Euroopa Ülemkogu kokkulepitud miinimumulatuses, **koostab komisjon ammendava mõjuhinnangu nimetatud vähendamiseks võetavate meetmete majanduslike tagajärgede ning teiste kõnealuses rahvusvahelises kokkuleppes sätestatud meetmete tagajärgede kohta.**

Hindamise käigus tehakse kindlaks, kas järgmised tingimused on täidetud:

- **rahvusvaheline kokkulepe peab olema siduv kõigi riikide jaoks, kus toimub tootmine käesoleva direktiiviga hõlmatud sektorites või kus seda tõenäoliselt alustatakse;**

- **rahvusvaheline kokkulepe**

- **peab kohustama tööstusriike käesoleva direktiivi I lisas loetletud sektorites alluma piirangutele, mis on võrdväärset Euroopa Liidus kehtivate piirangutega;**

- **peab nõudma, et arengumaad, eelkõige majanduslikult kõige enam edenenum arengumaad, annaksid käesoleva direktiivi I lisas nimetatud sektorites oma kohustustele ja võimetele vastava panuse;**

- **arengumaade, eelkõige majanduslikult kõige edenenumate arengumaade võetavad kohustused ja neilt nõutav panus peavad olema**

- **mõõdetud ja tõendatud rahvusvahelisel tasandil tunnustatud meetoditega;**

- **ja neist peab olema teada antud.**

2. Alates lõikes 1 osutatud rahvusvahelise kokkuleppe **jõustumisele järgnevast** aastast **ja arvestades samas lõikes ette nähtud mõjuhinnangu tulemusi, eelkõige seda, kas ülaltoodud kolm tingimust on**

väiksem sellise kvootide hulga võrra, mis on võrdne kasvuhoonegaaside heitkoguste täiendava vähendamise ühenduses võrreldes rahvusvahelise kokkuleppe raames ühendusele pandud kohustusega 20 %, mis on korrutatud protsendimääraga, mille ühenduse süsteemiga vastavalt artiklitele 9 ja 9a hõlmatud heitkogused moodustavad kogu kasvuhoonegaaside heitkogustest 2020. aastal.

3. Käitajad võivad kasutada THVsid, HVÜsid või muid löike 4 kohaselt heaks kiidetud vähendamise ühikuid kolmandatest riikidest, kes on sõlminud rahvusvahelise kokkuleppe, kuni pooles ulatuses löike 2 kohaselt toimuvast vähendamisest.

4. Komisjon võib vastu võtta meetmeid, millega nähakse ette, et ühenduse süsteemiga hõlmatud käitajad saavad kasutada täiendavaid projektitüüpe peale nende, millele on osutatud artikli 11a lõigetes 2–5, või vajaduse korral rahvusvahelise kokkuleppe alusel loodud muid mehhanisme.

Kõnealused meetmed käesoleva direktiivi vähem oluliste sätete muutmiseks direktiivi täiendamise teel võetakse vastu artikli [23 lõikes 3] osutatud kontrolliga regulatiivmenetluse kohaselt.“

täidetud, teeb komisjon ettepaneku kasutada kohandatud tegurit, nii et ühenduse kvootide üldkogusest artiklite 9 ja 9a kohaselt aastal 2020 eraldatud osa aitab vähendada ühenduse kasvuhoonegaaside üldkogust rohkem kui 20% võrra, mis on rahvusvahelise kokkuleppe raames ühendusele pandud kohustus.

4. Arvestades käesoleva artikli lõikes 1 ette nähtud mõjuhindangu tulemusi, eelkõige seda, kas selles nimetatud kolm tingimust on täidetud, võib komisjon vastu võtta meetmeid, millega nähakse ette, et ühenduse süsteemiga hõlmatud käitajad saavad kasutada täiendavaid projektitüüpe peale nende, millele on osutatud artikli 11a lõigetes 2–5, või vajaduse korral rahvusvahelise kokkuleppe alusel loodud muid mehhanisme.

Or. fr

Selgitus

Kui rahvusvaheline kokkulepe sõlmitakse, pannakse ELile ja teistele osalistele uued kohustused. Seetõttu on oluline koostada ammendav mõjuhindang, et hinnata üksikasjalikke rakendusmeetmeid ja ette näha mis tahes võimalikke tagajärgi. Tuleb kindlaks määrata kriteeriumid, mille alusel kokkuleppe edukust määratletakse. Samuti peab komisjon välja ütlema konkreetsed ootused üleminekumajandusega riikidele, sest neid ei saa tehtavate jõupingutuste osas kõigi teiste arengumaadega võrdsustada.

Muudatusettepanek 740

Jens Holm, Åsa Westlund, Carl Schlyter

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 21

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 28 – lõiked 1–3

Komisjoni ettepanek

1. Pärast seda, kui ühendus on sõlminud kliimamuutusi käsitleva rahvusvahelise kokkuleppe, mille tulemusel vähendatakse 2020. aastaks kasvuhoonegaaside heitkoguseid kohustuslikus korras suuremal määral kui ***Euroopa Ülemkogu kokkulepitud*** miinimumulatuses, kohaldatakse lõikeid 2, 3 ja 4.
2. Alates lõikes 1 osutatud rahvusvahelise kokkuleppe sõlmimise aastast suurendatakse lineaarset tegurit, nii et ühenduse kvootide üldkogus aastal 2020 on artikli 9 kohaselt kehtestatud kogusest väiksem sellise kvootide hulga võrra, mis on võrdne kasvuhoonegaaside heitkoguste täiendava vähendamisega ühenduses võrreldes rahvusvahelise kokkuleppe raames ühendusele pandud kohustusega **20 %**, mis on korrutatud protsendimääraga, mille ühenduse süsteemiga vastavalt artiklitele 9 ja 9a hõlmatud heitkogused moodustavad kogu kasvuhoonegaaside heitkogustest 2020. aastal.
3. Käitajad võivad kasutada THVsid, ***HVÜsid*** või muid lõike 4 kohaselt heaks kiidetud vähendamise ühikuid kolmandatest riikidest, kes on sõlminud rahvusvahelise kokkuleppe, kuni ***pooles*** ulatuses lõike 2 kohaselt toimuvast vähendamisest.

Muudatusettepanek

1. Pärast seda, kui ühendus on sõlminud kliimamuutusi käsitleva rahvusvahelise kokkuleppe, mille tulemusel vähendatakse 2020. aastaks kasvuhoonegaaside heitkoguseid kohustuslikus korras suuremal määral kui ***artiklile 9 vastavas nimetatud artikli*** lõikeid 2, 3 ja 4.
2. Alates lõikes 1 osutatud rahvusvahelise kokkuleppe sõlmimise aastast suurendatakse lineaarset tegurit, nii et ühenduse kvootide üldkogus aastal 2020 on artikli 9 kohaselt kehtestatud kogusest väiksem sellise kvootide hulga võrra, mis on võrdne kasvuhoonegaaside heitkoguste täiendava vähendamisega ühenduses võrreldes rahvusvahelise kokkuleppe raames ühendusele pandud kohustusega **40%**, mis on korrutatud protsendimääraga, mille ühenduse süsteemiga vastavalt artiklitele 9 ja 9a hõlmatud heitkogused moodustavad kogu kasvuhoonegaaside heitkogustest 2020. aastal.
3. Käitajad võivad kasutada THVsid või muid lõike 4 kohaselt heaks kiidetud vähendamise ühikuid kolmandatest riikidest, kes on sõlminud rahvusvahelise kokkuleppe, kuni **10 %** ulatuses lõike 2 kohaselt toimuvast vähendamisest.

Or. en

Muudatusettepanek 741
Horst Schnellhardt

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Pärast seda, kui ühendus on sõlminud kliimamuutusi käsitleva rahvusvahelise kokkuleppe, mille tulemusel vähendatakse 2020. aastaks kasvuhoonegaaside heitkoguseid kohustuslikus korras suuremal määral kui Euroopa Ülemkogu kokkulepitud miinimumulatuses, kohaldatakse lõikeid 2, 3 ja 4.

Muudatusettepanek

1. Pärast seda, kui ühendus on sõlminud kliimamuutusi käsitleva rahvusvahelise kokkuleppe, mille tulemusel vähendatakse 2020. aastaks kasvuhoonegaaside heitkoguseid kohustuslikus korras suuremal määral kui Euroopa Ülemkogu kokkulepitud miinimumulatuses ***kõigis riikides, kus toimub oluline tegevus I ja III lisas nimetatud sektorites, ja kui komisjon on tõendanud, et kõnealune kokkulepe põhjustab I ja III lisas nimetatud sektorites võrreldavad süsihappegaasi vähendamise kulud***, kohaldatakse lõikeid 2, 3 ja 4.

Or. de

Selgitus

Järgnevatest lõigetest tulenevaid kohandusi ei tohiks rahvusvahelise lepingu sõlmimisel teha automaatselt. Eelkõige tuleb välja töötada kriteeriumid, mis peavad olema täidetud enne kohanduste tegemist. Minimaalne nõue on, et I lisas nimetatud sektorite kulukoormus oleks kõikides väljaspool Euroopat asuvates riikides võrreldav.

Muudatusettepanek 742
Françoise Grossetête

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Pärast seda, kui ühendus on sõlminud kliimamuutusi käsitleva rahvusvahelise

Muudatusettepanek

1. Pärast seda, kui ühendus on sõlminud kliimamuutusi käsitleva rahvusvahelise

kokkuleppe, mille tulemusel vähendatakse 2020. aastaks kasvuhoonegaaside heitkoguseid kohustuslikus korras suuremal määral kui Euroopa Ülemkogu kokkulepitud miinimumulatuses, *kohaldatakse lõikeid 2, 3 ja 4.*

kokkuleppe, mille tulemusel vähendatakse 2020. aastaks kasvuhoonegaaside heitkoguseid kohustuslikus korras suuremal määral kui Euroopa Ülemkogu kokkulepitud miinimumulatuses, *koostab komisjon ammendava mõjuhinnangu nimetatud vähendamiseks võetavate meetmete majanduslike tagajärgede ning teiste kõnealuses rahvusvahelises kokkuleppes sätestatud meetmete tagajärgede kohta.*

Hindamise käigus tehakse kindlaks, kas järgmised tingimused on täidetud:

- rahvusvaheline kokkulepe peab olema siduv kõigi riikide jaoks, kus toimub tootmine käesoleva direktiiviga hõlmatud sektorites või kus seda tõenäoliselt alustatakse;

- rahvusvaheline kokkulepe

- peab kohustama tööstusriike käesoleva direktiivi I lisas loetletud sektorites alluma piirangutele, mis on võrdväärset Euroopa Liidus kehtivate piirangutega;

- peab nõudma, et arengumaad, eelkõige majanduslikult kõige enam edenenu arengumaad, annaksid käesoleva direktiivi I lisas nimetatud sektorites oma kohustustele ja võimetele vastava panuse;

- arengumaade, eelkõige majanduslikult kõige edenenumate arengumaade võetavad kohustused ja neilt nõutav panus peavad olema

- mõõdetud ja tõendatud rahvusvahelisel tasandil tunnustatud meetoditega;

- ja neist peab olema teada antud.

Or. fr

Selgitus

Kui rahvusvaheline kokkulepe sõlmitakse, pannakse ELile ja teistele osalistele mitmed uued kohustused (seoses laienemise ja heitkoguste vähendamise eesmärkide suurendamise, rahvusvahelise sektoriviisilise lähenemise, tehnoloogiasirde, kohandamise üksikasjade, rahastamisega jne). Seetõttu on oluline koostada ammendav mõjuhindang, et hinnata rakendamise üksikasju ja ette näha ELi võetavate meetmete mis tahes võimalikke tagajärgi nii ELi jaoks tervikuna kui üksikute liikmesriikide jaoks.

Muudatusettepanek 743 **Richard Seeber**

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 21

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 28 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Pärast seda, kui ühendus on sõlminud kliimamuutusi käsitleva rahvusvahelise kokkuleppe, mille tulemusel vähendatakse 2020. aastaks kasvuhoonegaaside heitkoguseid kohustuslikus korras suuremal määral kui Euroopa Ülemkogu kokkulepitud miinimumulatuses, kohaldatakse lõikeid 2, 3 ja 4.

Muudatusettepanek

1. Pärast seda, kui ühendus on sõlminud kliimamuutusi käsitleva rahvusvahelise kokkuleppe, **millega täidetakse la lisas toodud miinimumkriteeriumid ja** mille tulemusel vähendatakse 2020. aastaks kasvuhoonegaaside heitkoguseid kohustuslikus korras suuremal määral kui Euroopa Ülemkogu kokkulepitud miinimumulatuses, kohaldatakse lõikeid 2, 3 ja 4.

Or. en

Selgitus

Ia lisas määratletakse rahvusvahelise kokkuleppe kriteeriumid.

Muudatusettepanek 744 **Anja Weisgerber**

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 21

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 28 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Pärast seda, kui ühendus on sõlminud kliimamuutusi käsitleva rahvusvahelise kokkuleppe, mille tulemusel vähendatakse 2020. aastaks kasvuhoonegaaside heitkoguseid kohustuslikus korras suuremal määral kui Euroopa Ülemkogu kokkulepitud miinimumulatuses, kohaldatakse lõikeid 2, 3 ja 4.

Muudatusettepanek

1. Pärast seda, kui ühendus on sõlminud kliimamuutusi käsitleva rahvusvahelise kokkuleppe, **millega täidetakse Ia lisas toodud miinimumkriteeriumid ja** mille tulemusel vähendatakse 2020. aastaks kasvuhoonegaaside heitkoguseid kohustuslikus korras suuremal määral kui Euroopa Ülemkogu kokkulepitud miinimumulatuses, kohaldatakse lõikeid 2, 3 ja 4.

Or. en

Selgitus

Ia lisas määratletakse rahvusvahelise kokkuleppe kriteeriumid.

Muudatusettepanek 745
Boguslaw Sonik

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Pärast seda, kui ühendus on sõlminud kliimamuutusi käsitleva rahvusvahelise kokkuleppe, mille tulemusel vähendatakse 2020. aastaks kasvuhoonegaaside heitkoguseid kohustuslikus korras suuremal määral kui Euroopa Ülemkogu kokkulepitud miinimumulatuses, kohaldatakse lõikeid 2, 3 ja 4.

Muudatusettepanek

1. Pärast seda, kui ühendus **ja liikmesriigid** on sõlminud kliimamuutusi käsitleva rahvusvahelise kokkuleppe, mille tulemusel vähendatakse 2020. aastaks kasvuhoonegaaside heitkoguseid kohustuslikus korras suuremal määral kui Euroopa Ülemkogu kokkulepitud miinimumulatuses, kohaldatakse lõikeid 2, 3 ja 4.

Or. en

Selgitus

Kokkuleppe peaksid allkirjastama ja ratifitseerima nii ühendus kui ka vastavalt kõik

liikmesriigid.

Muudatusettepanek 746
Konrad Szymański

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Pärast seda, kui ühendus on sõlminud kliimamuutusi käsitleva rahvusvahelise kokkuleppe, mille tulemusel vähendatakse 2020. aastaks kasvuhoonegaaside heitkoguseid kohustuslikus korras suuremal määral kui Euroopa Ülemkogu kokkulepitud miinimumulatuses, kohaldatakse lõikeid 2, 3 ja 4.

Muudatusettepanek

1. Pärast seda, kui ühendus **ja liikmesriigid** on sõlminud kliimamuutusi käsitleva rahvusvahelise kokkuleppe, mille tulemusel vähendatakse 2020. aastaks kasvuhoonegaaside heitkoguseid kohustuslikus korras suuremal määral kui Euroopa Ülemkogu kokkulepitud miinimumulatuses, kohaldatakse lõikeid 2, 3 ja 4.

Or. en

Selgitus

Kokkuleppe peaksid allkirjastama ja ratifitseerima nii ühendus kui ka vastavalt kõik liikmesriigid.

Muudatusettepanek 747
Silvia-Adriana Țicău, Adrian Severin, Marian-Jean Marinescu, Dragoș Florin David

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28 – lõige 1a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Kuue kuu jooksul pärast kliimamuutusi käsitleva rahvusvahelise kokkuleppe sõlmimist, mille tulemusel vähendatakse heitkoguseid kohustuslikus korras suuremal määral, kui on

sätetatud artiklis 3, esitab komisjon õigusakti ettepaneku iga liikmesriigi panuse kohta ühenduse heitkoguste täiendavasse vähendamisse, mis võetakse vastu asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras.

Or. en

Selgitus

Rahvusvahelise lepinguga seatud eesmärk vähendada heitkoguseid 30 % on olulise mõjuga poliitiline otsus ning seetõttu tuleks kohaldada kaasotsustamismenetlust, mitte automaatselt käivituvat meetodit.

Muudatusettepanek 748

Silvia-Adriana Țicău, Adrian Severin, Marian-Jean Marinescu, Dragoș Florin David

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 21

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 28 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. Alates lõikes 1 osutatud rahvusvahelise kokkuleppe sõlmimise aastast suurendatakse lineaarset tegurit, nii et ühenduse kvootide üldkogus aastal 2020 on artikli 9 kohaselt kehtestatud kogusest väiksem sellise kvootide hulga võrra, mis on võrdne kasvuhoonegaaside heitkoguste täiendava vähendamisega ühenduses võrreldes rahvusvahelise kokkuleppe raames ühendusele pandud kohustusega 20 %, mis on korrutatud protsendimääraga, mille ühenduse süsteemiga vastavalt artiklitele 9 ja 9a hõlmatud heitkogused moodustavad kogu kasvuhoonegaaside heitkogustest 2020. aastal.

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Rahvusvahelise lepinguga seatud eesmärk vähendada heitkoguseid 30 % on olulise mõjuga poliitiline otsus ning seetõttu tuleks kohaldada kaasotsustamismenetlust, mitte automaatselt käivituvat meetodit.

Muudatusettepanek 749

Françoise Grossetête

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 21

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 28 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Alates lõikes 1 osutatud rahvusvahelise kokkuleppe *sõlmimise* aastast *suurendatakse lineaarset* tegurit, nii et ühenduse kvootide *üldkogus* aastal 2020 *on artikli 9 kohaselt kehtestatud kogusest väiksem sellise kvootide hulga võrra, mis on võrdne kasvuhoonegaaside heitkoguste täiendava vähendamisega ühenduses võrreldes* rahvusvahelise kokkuleppe raames ühendusele pandud *kohustusega 20 %, mis on korrutatud protsendimääraga, mille ühenduse süsteemiga vastavalt artiklitele 9 ja 9a hõlmatud heitkogused moodustavad kogu kasvuhoonegaaside heitkogustest 2020. aastal.*

Muudatusettepanek

2. Alates lõikes 1 osutatud rahvusvahelise kokkuleppe *jõustumisele järgnevalt* aastast *ja arvestades samas lõikes ette nähtud mõjuhinnangu tulemusi, eelkõige seda, kas ülaltoodud kolm tingimust on täidetud, teeb komisjon ettepaneku kasutada kohandatud* tegurit, nii et ühenduse kvootide *üldkogusest artiklite 9 ja 9a kohaselt* aastal 2020 *eraldatud osa aitab vähendada ühenduse kasvuhoonegaaside üldkogust rohkem kui 20% võrra, mis on* rahvusvahelise kokkuleppe raames ühendusele pandud *kohustus.*

Or. fr

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud järjekindluse huvides.

Muudatusettepanek 750
Eija-Riitta Korhola

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Alates lõikes 1 osutatud rahvusvahelise kokkuleppe *sõlmimise* aastast *suurendatakse lineaarset tegurit, nii et ühenduse kvootide üldkogus aastal 2020 on artikli 9 kohaselt kehtestatud kogusest väiksem sellise kvootide hulga võrra, mis on võrdne* kasvuhoonegaaside heitkoguste *täiendava vähendamise*ga ühenduses võrreldes rahvusvahelise kokkuleppe raames ühendusele pandud kohustusega 20 %, *mis on korrutatud protsendimääraga, mille ühenduse süsteemiga vastavalt artiklitele 9 ja 9a hõlmatud heitkogused moodustavad kogu kasvuhoonegaaside heitkogustest 2020. aastal.*

Muudatusettepanek

2. Alates lõikes 1 osutatud rahvusvahelise kokkuleppe *jõustumisele järgnevalt* aastast *esitab komisjon, võttes aluseks heitkoguste vähendamiseks võetud meetmete kulutasuvuse täieliku mõjuhinnangu, samuti rahvusvahelises kokkuleppes täpsustatud muude meetmete mõju, Euroopa Parlamendile ja nõukogule õigusakti ettepaneku* ühenduse kvootide *üldkoguse edasiseks vähendamiseks* aastal 2020, *arvestades kasvuhoonegaaside heitkoguste täiendavat vähendamist* ühenduses võrreldes rahvusvahelise kokkuleppe raames ühendusele pandud kohustusega 20 %.

Or. en

Selgitus

Rahvusvahelise kokkuleppe sõlmimiseks peetavate läbirääkimiste tulemustele ei tohi reageerida automaatselt, neid tulemusi tuleb hinnata ja nende suhtes kohaldada kaasotsustamismenetlust parlamendi ja nõukogu osalusel.

Muudatusettepanek 751

Karl-Heinz Florenz, Eija-Riitta Korhola, Amalia Sartori, Anja Weisgerber, Miroslav Ouzký, Christofer Fjellner, Lambert van Nistelrooij, Holger Kraemer

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Alates lõikes 1 osutatud rahvusvahelise kokkuleppe sõlmimise aastast **suurendatakse lineaarset tegurit, nii et ühenduse kvootide üldkogus aastal 2020 on artikli 9 kohaselt kehtestatud kogusest väiksem sellise kvootide hulga võrra, mis on võrdne kasvuhooonegaaside heitkoguste täiendava vähendamisega** ühenduses võrreldes rahvusvahelise kokkuleppe raames ühendusele pandud kohustusega 20 %, **mis on korrutatud protsendimääraga, mille ühenduse süsteemiga vastavalt artiklitele 9 ja 9a hõlmatud heitkogused moodustavad kogu kasvuhooonegaaside heitkogustest 2020. aastal.**

Muudatusettepanek

2. Alates lõikes 1 osutatud rahvusvahelise kokkuleppe sõlmimise aastast **esitab komisjon, võttes aluseks heitkoguste vähendamiseks võetud meetmete kulutasuvuse täieliku mõjuhinnangu, samuti rahvusvahelises kokkuleppes täpsustatud muude meetmete mõju, Euroopa Parlamendile ja nõukogule õigusakti ettepaneku** ühenduse kvootide **üldkoguse edasiseks vähendamiseks** aastal 2020, **arvestades kasvuhooonegaaside heitkoguste täiendavat vähendamist** ühenduses võrreldes rahvusvahelise kokkuleppe raames ühendusele pandud kohustusega 20 %.

Or. en

Selgitus

Rahvusvahelise kokkuleppe sõlmimiseks peetavate läbirääkimiste tulemustele ei tohi reageerida automaatselt, neid tulemusi tuleb hinnata ja nende suhtes kohaldada kaasotsustamismenetlust parlamendi ja nõukogu osalusel.

Muudatusettepanek 752

Georgs Andrejevs, Jules Maaten, Magor Imre Csibi, Vittorio Prodi

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 21

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 28 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Alates lõikes 1 osutatud rahvusvahelise kokkuleppe sõlmimise aastast **suurendatakse lineaarset tegurit, nii et ühenduse kvootide üldkogus aastal 2020 on artikli 9 kohaselt kehtestatud kogusest väiksem sellise kvootide hulga võrra, mis on võrdne kasvuhooonegaaside heitkoguste täiendava vähendamisega** ühenduses

Muudatusettepanek

2. Alates lõikes 1 osutatud rahvusvahelise kokkuleppe sõlmimise aastast **esitab komisjon, võttes aluseks heitkoguste vähendamiseks võetud meetmete kulutasuvuse täieliku mõjuhinnangu, samuti rahvusvahelises kokkuleppes täpsustatud muude meetmete mõju, Euroopa Parlamendile ja nõukogule**

võrreldes rahvusvahelise kokkuleppe raames ühendusele pandud kohustusega 20 %, *mis on korrutatud protsendimääraga, mille ühenduse süsteemiga vastavalt artiklitele 9 ja 9a hõlmatud heitkogused moodustavad kogu kasvuhoonegaaside heitkogustest 2020. aastal.*

õigusakti ettepaneku ühenduse kvootide *üldkoguse edasiseks vähendamiseks* aastal 2020, *arvestades* kasvuhoonegaaside heitkoguste *täiendavat vähendamist* ühenduses võrreldes rahvusvahelise kokkuleppe raames ühendusele pandud kohustusega 20 %.

Or. en

Selgitus

Rahvusvahelise kokkuleppe sõlmimiseks peetavate läbirääkimiste tulemustele ei tohi reageerida automaatselt, neid tulemusi tuleb hinnata ja nende suhtes kohaldada kaasotsustamismenetlust parlamendi ja nõukogu osalusel.

Muudatusettepanek 753 **Konrad Szymański**

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Alates lõikes 1 osutatud rahvusvahelise kokkuleppe sõlmimise aastast *suurendatakse* lineaarset tegurit, *nii et ühenduse kvootide üldkogus aastal 2020 on artikli 9 kohaselt kehtestatud kogusest väiksem sellise kvootide hulga võrra, mis on võrdne kasvuhoonegaaside heitkoguste täiendava vähendamisega ühenduses võrreldes rahvusvahelise kokkuleppe raames ühendusele pandud kohustusega 20 %, mis on korrutatud protsendimääraga, mille ühenduse süsteemiga vastavalt artiklitele 9 ja 9a hõlmatud heitkogused moodustavad kogu kasvuhoonegaaside heitkogustest 2020. aastal.*

Muudatusettepanek

2. Alates lõikes 1 osutatud rahvusvahelise kokkuleppe sõlmimise aastast *kohandatakse asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras* lineaarset tegurit, *et võtta arvesse rahvusvahelise kokkuleppe sisu ja liikmesriikide saavutusi Kyoto protokolliga raames.*

Or. en

Selgitus

Tarvis on täpsustada, kuidas jõuda vähendamiseni 20–30% võrra pärast uue rahvusvahelise kokkuleppe heakskiitmist, mis võtab arvesse liikmesriikide erinevaid saavutusi Kyoto protokollis raames. Vastavad kohandamised tuleb läbi viia kaasotsustamismenetluse raames.

Muudatusettepanek 754

Bogusław Sonik

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 21

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 28 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Alates lõikes 1 osutatud rahvusvahelise kokkuleppe sõlmimise aastast **suurendatakse** lineaarset tegurit, **nii et ühenduse kvootide üldkogus aastal 2020 on artikli 9 kohaselt kehtestatud kogusest väiksem sellise kvootide hulga võrra, mis on võrdne kasvuhoonegaaside heitkoguste täiendava vähendamisega ühenduses võrreldes rahvusvahelise kokkuleppe raames ühendusele pandud kohustusega 20 %, mis on korrutatud protsendimääraga, mille ühenduse süsteemiga vastavalt artiklitele 9 ja 9a hõlmatud heitkogused moodustavad kogu kasvuhoonegaaside heitkogustest 2020. aastal.**

Muudatusettepanek

2. Alates lõikes 1 osutatud rahvusvahelise kokkuleppe sõlmimise aastast **kohandatakse asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras** lineaarset tegurit, **et võtta arvesse rahvusvahelise kokkuleppe sisu ja liikmesriikide saavutusi Kyoto protokollis raames.**

Or. en

Selgitus

Tarvis on täpsustada, kuidas jõuda vähendamiseni 20–30% võrra pärast uue rahvusvahelise kokkuleppe heakskiitmist, mis võtab arvesse liikmesriikide erinevaid saavutusi Kyoto protokollis raames. Vastavad kohandamised tuleb läbi viia kaasotsustamismenetluse raames.

Muudatusettepanek 755
Linda McAvan, Riitta Myller

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Alates lõikes 1 osutatud rahvusvahelise kokkuleppe sõlmimise aastast suurendatakse lineaarset tegurit, nii et ühenduse kvootide üldkogus aastal 2020 on artikli 9 kohaselt kehtestatud kogusest väiksem sellise kvootide hulga võrra, mis on võrdne kasvuhoonegaaside heitkoguste täiendava vähendamisega ühenduses **võrreldes** rahvusvahelise kokkuleppe raames ühendusele **pandud kohustusega 20 %**, mis on korrutatud protsendimääraga, mille ühenduse süsteemiga vastavalt artiklitele 9 ja 9a hõlmatud heitkogused moodustavad kogu kasvuhoonegaaside heitkogustest 2020. aastal.

Muudatusettepanek

2. Alates lõikes 1 osutatud rahvusvahelise kokkuleppe sõlmimise aastast suurendatakse lineaarset tegurit, nii et ühenduse kvootide üldkogus aastal 2020 on artikli 9 kohaselt kehtestatud kogusest väiksem sellise kvootide hulga võrra, mis on võrdne kasvuhoonegaaside heitkoguste täiendava vähendamisega ühenduses **30 % või üle 30 %, juhul kui** rahvusvahelise kokkuleppe raames **pannakse ühendusele sellise vähendamise kohustus, ning** mis on korrutatud protsendimääraga, mille ühenduse süsteemiga vastavalt artiklitele 9 ja 9a hõlmatud heitkogused moodustavad kogu kasvuhoonegaaside heitkogustest 2020. aastal.

Or. en

Selgitus

See muudatusettepanek selgitab, et eesmärk 20 % suurendatakse vähemalt 30 %-ni, kui sõlmitakse rahvusvaheline kokkulepe.

Muudatusettepanek 756
Caroline Lucas

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Alates lõikes 1 osutatud rahvusvahelise kokkuleppe sõlmimise aastast

Muudatusettepanek

2. Alates lõikes 1 osutatud rahvusvahelise kokkuleppe sõlmimise aastast

suurendatakse lineaarset tegurit, nii et ühenduse kvootide üldkogus aastal 2020 on artikli 9 kohaselt kehtestatud kogusest väiksem sellise kvootide hulga võrra, mis on võrdne kasvuhoonegaaside heitkoguste täiendava vähendamise ühenduses võrreldes rahvusvahelise kokkuleppe raames ühendusele pandud kohustusega **20 %**, mis on korrutatud protsendimääraga, mille ühenduse süsteemiga vastavalt artiklitele 9 ja 9a hõlmatud heitkogused moodustavad kogu kasvuhoonegaaside heitkogustest 2020. aastal.

suurendatakse lineaarset tegurit, nii et ühenduse kvootide üldkogus aastal 2020 on artikli 9 kohaselt kehtestatud kogusest väiksem sellise kvootide hulga võrra, mis on võrdne kasvuhoonegaaside heitkoguste täiendava vähendamise ühenduses võrreldes rahvusvahelise kokkuleppe raames ühendusele pandud kohustusega **30%**, mis on korrutatud protsendimääraga, mille ühenduse süsteemiga vastavalt artiklitele 9 ja 9a hõlmatud heitkogused moodustavad kogu kasvuhoonegaaside heitkogustest 2020. aastal.

Or. en

Selgitus

Rahvusvahelise kliimamuutuste rühma neljandas hindamisaruandes viidatakse sellele, et on olemas 50 % tõenäosus säilitada temperatuuritõus 2°C, kui tööstusriigid vähendavad oma heitkoguseid 2020. aastaks 1990. aastaga võrreldes 25–40 % ning I lisas nimetatud pooled muudavad oluliselt oma tavapäraseid toimimisviise. Heitkoguste vähendamised muutuvad seda kulukamaks, mida kauem nendega viivitatakse, seepärast peaks EL seadma oma ühendusesiseste meetmete lähtepunktiks eesmärgi vähendada heitkoguseid 30 % võrra.

Muudatusettepanek 757 **Horst Schnellhardt**

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Alates lõikes 1 osutatud **rahvusvahelise kokkuleppe sõlmimise** aastast suurendatakse lineaarset tegurit, nii et ühenduse kvootide üldkogus aastal 2020 on artikli 9 kohaselt kehtestatud kogusest väiksem sellise kvootide hulga võrra, mis on võrdne kasvuhoonegaaside heitkoguste täiendava vähendamise ühenduses võrreldes rahvusvahelise kokkuleppe raames ühendusele pandud kohustusega

Muudatusettepanek

2. Alates lõikes 1 osutatud **komisjoni analüüsi esitamise** aastast suurendatakse lineaarset tegurit, nii et ühenduse kvootide üldkogus aastal 2020 on artikli 9 kohaselt kehtestatud kogusest väiksem sellise kvootide hulga võrra, mis on võrdne kasvuhoonegaaside heitkoguste täiendava vähendamise ühenduses võrreldes rahvusvahelise kokkuleppe raames ühendusele pandud kohustusega 20 %, mis

20 %, mis on korrutatud protsendimääraga, mille ühenduse süsteemiga vastavalt artiklitele 9 ja 9a hõlmatud heitkogused moodustavad kogu kasvuhoonegaaside heitkogustest 2020. aastal.

on korrutatud protsendimääraga, mille ühenduse süsteemiga vastavalt artiklitele 9 ja 9a hõlmatud heitkogused moodustavad kogu kasvuhoonegaaside heitkogustest 2020. aastal. **Selline kord jõustub üksnes juhul, kui komisjon esitab oma analüüsi enne [2015.] aastat.**

Or. de

Selgitus

Mida hiljem hakatakse iga-aastast vähendamistegurit suurendama, seda järsemaks muutub nõutav vähenemiskõver ja seda tugevamat mõju avaldab kvootide hulga kahanemine kvootide hinnale. Vältimaks selle tagajärjel tekkivat ebaproportsionaalset koormust majandusele, tuleks kindlaks määrata kokkuleppe jõustumise tähtaeg.

Muudatusettepanek 758

Karl-Heinz Florenz, Eija-Riitta Korhola, Amalia Sartori, Miroslav Ouzký, Anja Weisgerber, Lambert van Nistelrooij, Holger Kraemer, Christofer Fjellner

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 21

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 28 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Lõigetes 1 ja 2 nimetatud rahvusvaheline kokkulepe on riikidevaheline kokkulepe, mille tulemusel vähendatakse ülemaailmseid heitkoguseid määral, mis on vajalik kliimamuutuste tõhusaks ärahoidmiseks, heitkoguste vähendamised on jälgitavad, tõendatavad ja kohustuslikus korras jõustatavad.

Kõnealune rahvusvaheline kokkulepe peaks kajastama sektori ülemaailmse toodangu kriitilist massi.

Rügid, kelle suhtes kõnealust rahvusvahelist kokkulepet kohaldatakse, lepivad kokku rakendada ja jõustada meetmed, mille tulemusel langeb rahvusvahelisest konkurentsist sõltuvatele tööstussektoritele võrdne koormus.

Selgitus

Rahvusvaheline kokkulepe hoiab süsinikdioksiidi lekke ära ainult juhul, kui see vastab teatud kriteeriumidele, mis loovad konkureerivatele sektoritele võrdsed tingimused.

Muudatusettepanek 759

Georgs Andrejevs, Jules Maaten, Magor Imre Csibi, Vittorio Prodi

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 21

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 28 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Lõigetes 1 ja 2 nimetatud rahvusvaheline kokkulepe on riikidevaheline kokkulepe, mille tulemusel vähendatakse ülemaailmseid heitkoguseid määral, mis on vajalik kliimamuutuste tõhusaks ärahoidmiseks, heitkoguste vähendamised on jälgitavad, tõendatavad ja kohustuslikus korras jõustatavad.

Kõnealune rahvusvaheline kokkulepe peaks kajastama sektori ülemaailmse toodangu kriitilist massi.

Riigid, kelle suhtes kõnealust rahvusvahelist kokkulepet kohaldatakse, lepivad kokku rakendada ja jõustada meetmed, mille tulemusel langeb rahvusvahelisest konkurentsist sõltuvatele tööstussektoritele võrdne koormus.

Selgitus

Rahvusvaheline kokkulepe hoiab süsinikdioksiidi lekke ära ainult juhul, kui see vastab teatud kriteeriumidele, mis loovad konkureerivatele sektoritele võrdsed tingimused.

Muudatusettepanek 760
Françoise Grossetête

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Käitajad võivad kasutada THVsid, HVÜsid või muid lõike 4 kohaselt heaks kiidetud vähendamise ühikuid kolmandatest riikidest, kes on sõlminud rahvusvahelise kokkuleppe, kuni pooles ulatuses lõike 2 kohaselt toimuvast vähendamisest.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. fr

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud järjekindluse huvides.

Muudatusettepanek 761
Holger Kraemer

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Käitajad võivad kasutada THVsid, HVÜsid või muid lõike 4 kohaselt heaks kiidetud vähendamise ühikuid kolmandatest riikidest, kes on sõlminud rahvusvahelise kokkuleppe, kuni *pooles* ulatuses lõike 2 *kohaselt toimuvast* vähendamisest.

Muudatusettepanek

3. Lisaks kasutamata jäänud THVdele ja HVÜdele, mis tulenevad ühenduse süsteemist ja mis liikmesriigid on eraldanud käitajatele ajavahemikuks 2008–2012, võivad käitajad kasutada THVsid, HVÜsid või muid lõike 4 kohaselt heaks kiidetud vähendamise ühikuid kolmandatest riikidest, kes on sõlminud rahvusvahelise kokkuleppe, kuni **70 % ulatuses lõike 2 ja artikli 9 kohaselt eraldatud saastekvootide üldkoguse**

vähendamisest.

Or. en

Selgitus

Kui heitkoguste vähendamise ambitsioonikate eesmärkide järgimisel ELi heitkogustega kauplevas sektoris kasutatakse vaid vähesel määral puhta arengu mehhanismi ja ühisorakenduse projekte, siis on tagajärjeks süsinikdioksiidi heite ja elektrihinna drastiline tõus. Puhta arengu mehhanismi on vaja rakendada suures ulatuses, et pidurdada hinnatõusu. Nõutav on 70 % võimalus taotletavast üldkoguse vähendamisest 1990. aastaga võrreldes. Puhta arengu mehhanismi rakendavate ettevõtete eduka arengu jätkamiseks on vaja selget signaali, et puhta arengu mehhanismi ja ühisorakenduste projekte rakendatakse suures ulatuses ka pärast 2012. aastat. Vastasel korral saab rahvusvaheline kliimakaitse tõsise tagasilöögi.

**Muudatusettepanek 762
Marie-Noëlle Lienemann**

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 21

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 28 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Käitajad võivad kasutada THVsid, **HVÜsid** või muid lõike 4 kohaselt heaks kiidetud vähendamise ühikuid kolmandatest riikidest, kes on sõlminud rahvusvahelise kokkuleppe, kuni pooles ulatuses lõike 2 kohaselt toimuvast vähendamisest.

Muudatusettepanek

3. Käitajad võivad kasutada **üksnes kuldstandardiga sertifitseeritud** THVsid ja **riigisiseseid hüvitamisühikuid** või muid lõike 4 kohaselt heaks kiidetud vähendamise ühikuid kolmandatest riikidest, kes on sõlminud rahvusvahelise kokkuleppe, kuni pooles ulatuses lõike 2 kohaselt toimuvast vähendamisest.

Or. en

Selgitus

Riigisiseseid hüvitamisühikuid tuleb kasutada heitkogustega kauplemise süsteemis heite vähendamise stimuleerimiseks. Turgu valitsevad käitajad valivad odavamad hüvitamisühikud (puhta arengu mehhanism või riigisiseseid hüvitamisühikud), mis on võrdväärset eeskirjade täitmise seisukohalt.

Muudatusettepanek 763
Caroline Lucas

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Käitajad võivad kasutada THVsid, HVÜsid või muid lõike 4 kohaselt heaks kiidetud vähendamise ühikuid kolmandatest riikidest, kes on sõlminud rahvusvahelise kokkuleppe, kuni pooles ulatuses lõike 2 kohaselt toimuvast vähendamisest.

Muudatusettepanek

3. Käitajad võivad kasutada THVsid, HVÜsid või muid lõike 4 kohaselt heaks kiidetud vähendamise ühikuid **taastuenergia ja nõudluspoolse tõhususe projektidest – välja arvatud ühikuid ulatuslikest hüdroenergiaprojektidest** – kolmandatest riikidest, kes on sõlminud rahvusvahelise kokkuleppe, kuni pooles ulatuses lõike 2 kohaselt toimuvast **ja 30 % ühenduse heitkoguste üldkogusest ületavast** vähendamisest.

Or. en

Selgitus

Ebajärjekindel oleks lubada hüvitamisühikuid majandussektorites, kus võib kergesti toimuda süsinikdioksiidi leke. Puhta arengu mehhanismi investeeringutest saadud heitkoguste vähendamise ühikute tunnustamine võib tegelikult tähendada süsinikdioksiidi lekitamist edendavaid finantssoodustusi.

Muudatusettepanek 764
Marie-Noëlle Lienemann

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Käitajad võivad kasutada **THVsid, HVÜsid või muid** lõike 4 kohaselt heaks kiidetud **vähendamise ühikuid** kolmandatest riikidest, kes on sõlminud rahvusvahelise kokkuleppe, kuni pooles

Muudatusettepanek

3. Käitajad võivad kasutada **üksnes kuldstandardiga sertifitseeritud ja** lõike 4 kohaselt heaks kiidetud **THVsid** kolmandatest riikidest, kes on sõlminud rahvusvahelise kokkuleppe, kuni pooles

ulatuses lõike 2 kohaselt toimuvast vähendamisest.

ulatuses lõike 2 kohaselt toimuvast vähendamisest.

Or. en

Selgitus

Käitajad võivad kasutada üksnes kuldstandardiga sertifitseeritud THVsid, HVÜsid või muid lõike 4 kohaselt heaks kiidetud vähendamise ühikuid kolmandatest riikidest, kes on sõlminud rahvusvahelise kokkuleppe, kuni pooles ulatuses lõike 2 kohaselt toimuvast vähendamisest.

Muudatusettepanek 765
Evangelia Tzampazi

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Käitajad võivad kasutada THVsid, HVÜsid või muid lõike 4 kohaselt heaks kiidetud vähendamise ühikuid kolmandatest riikidest, kes on sõlminud rahvusvahelise kokkuleppe, kuni pooles ulatuses lõike 2 kohaselt toimuvast vähendamisest.

Muudatusettepanek

3. Käitajad võivad kasutada **üksnes kuldstandardiga** THVsid, HVÜsid või muid lõike 4 kohaselt heaks kiidetud vähendamise ühikuid kolmandatest riikidest, kes on sõlminud rahvusvahelise kokkuleppe, kuni pooles ulatuses lõike 2 kohaselt toimuvast vähendamisest.

Or. el

Selgitus

Kuldstandardiga sertifitseeritud puhta arengu mehhanismide ja HVÜdega piirdudes tagatakse üksnes kõrge kvaliteediga ühikute kasutamine, mis võib anda heitkoguste tõelist täiendavat vähendamist ning säästva arengu eeliseid.

Muudatusettepanek 766
Johannes Blokland

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Käitajad võivad kasutada THVsid, HVÜsid või muid lõike 4 kohaselt heaks kiidetud vähendamise ühikuid kolmandatest riikidest, kes on sõlminud rahvusvahelise kokkuleppe, kuni pooles ulatuses lõike 2 kohaselt toimuvast vähendamisest.

Muudatusettepanek

3. Käitajad võivad kasutada **üksnes kuldstandardiga** THVsid, HVÜsid või muid lõike 4 kohaselt heaks kiidetud vähendamise ühikuid kolmandatest riikidest, kes on sõlminud rahvusvahelise kokkuleppe, kuni pooles ulatuses lõike 2 kohaselt toimuvast vähendamisest.

Or. en

Selgitus

Lubada tuleks vaid kõrgekvaliteedilisi puhta arengu mehhanismi ühikuid. Kuldstandardi puhul on täiendavus ja säästev areng täpselt määratletud. Sellega tagatakse, et akrediteeringu saavad üksnes heitkoguste vähendamised, mis ei ole veel aset leidnud, ja projektid, mis pakuvad selgeid säästva arengu eeliseid kohalikele kogukondadele.

Muudatusettepanek 767
Marie-Noëlle Lienemann

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. Sellises ulatuses, mille osas käitajad ei ole ära kasutanud neile liikmesriigi poolt ajavahemikuks 2008–2012 antud üksnes kuldstandardiga sertifitseeritud THVsid, lubavad pädevad asutused käitajatel vahetada üksnes kuldstandardiga sertifitseeritud THVd, mis on omandatud enne 2013. aastat käivitatud projektide käigus heitkoguste

vähendamise eest alates 2013. aastast, alates 2013. aastast kehtivate kvootide vastu. Eraldatud kvootide kogus ei tohi ületada 50 % eelnimetatud kasutamata jäänud vähendamise ühikutest väljaspool ELi.

Or. en

Selgitus

Sellega tagatakse, et üksnes kuldstandardiga akrediteeritud THVsid saab II faasist III faasi üle kanda.

Muudatusettepanek 768
Caroline Lucas

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Komisjon võib **vastu võtta meetmeid**, millega nähakse ette, et ühenduse süsteemiga hõlmatud käitajad saavad kasutada täiendavaid projektitüüpe peale nende, millele on osutatud artikli 11a lõigetes 2–5, või vajaduse korral rahvusvahelise kokkuleppe alusel loodud muid mehhanisme.

Kõnealused meetmed käesoleva direktiivi vähem oluliste sätete muutmiseks direktiivi täiendamise teel võetakse vastu artikli [23 lõikes 3] osutatud kontrolliga regulatiivmenetluse kohaselt.

Muudatusettepanek

4. Komisjon võib **esitada Euroopa Parlamendile ja nõukogule ettepanekuid**, millega nähakse ette, et ühenduse süsteemiga hõlmatud käitajad saavad kasutada täiendavaid projektitüüpe peale nende, millele on osutatud artikli 11a lõigetes 2–5, või vajaduse korral rahvusvahelise kokkuleppe alusel loodud muid mehhanisme.

Or. en

Selgitus

Otsused, mis võimaldavad muud tüüpi hüvitamisühikute kasutamist, tuleks teha

kaasotsustamismenetluse raames.

Muudatusettepanek 769
Anders Wijkman

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28 – lõige 4 – esimene a lõik (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Käitiste käitajatel lubatakse kasutada ühikuid kuni 6 % ulatuses nende käitiste aastastest tõendatud heitkogustest, võttes aluseks säästvad meetmed metsade hävitamise peatamiseks ning metsastamise ja taasmetsastamise suurendamiseks arenguriikides tulevase rahvusvahelise kliimamuutusi käsitleva kokkuleppe raames. Need ühikud vastavad kõikidele nõuetele, mis võetakse vastu tulevase rahvusvahelise kliimamuutusi käsitleva kokkuleppe ja sellekohaste järgnevate otsuste raames.

Or. en

(Ristviide muudatusettepanekule 37, PR 727283.)

Selgitus

Väga oluline on lubada käitiste käitajatel kasutada metsandustegevusega seotud süsinikuühikuid tingimustel, mis lepitakse kokku tulevase kliimamuutusi käsitleva kokkuleppe raames, et võimaldada arenguriikidel panustada märgatavatesse kliimamuutuste leevendamise jõupingutustesse ja sel viisil kindlustada Kyoto protokolliga järgse kliimamuutusi käsitleva rahvusvahelise kokkuleppe edukas sõlmimine. Metsandustegevusega seotud süsinikuühikud pakuvad Euroopa tööstussektoritele ka piiratud, kuid elulise tähtsusega paindlikkust üleminekul vähem süsihappegaasiheidet tekitavale majandusele. Protsendimäära kehtestamisega tagatakse metodoloogiliste vigade ja üleujutusriskide ärahoidmine.

Muudatusettepanek 770
Vladko Todorov Panayotov

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28 – lõige 4 – esimene a lõik (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Käitistel lubatakse kasutada ühikuid kuni 5 % ulatuses oma aastastest tõendatud heitkogustest, võttes aluseks säästvad meetmed metsade hävitamise peatamiseks ning metsastamise ja taasmetsastamise suurendamiseks arenguriikides tulevase rahvusvahelise kliimamuutusi käsitleva kokkuleppe raames, pärast seda, kui on kehtestatud asjakohased sätted vastutuse, diskonteerimise ja püsivuse kohta, mis on vastuvõetavad ka vähemalt kõikides USA föderaalsetes heitkogustega kauplemise süsteemides.

Or. en

(Ristviide muudatusettepanekule 37, PR 727283.)

Selgitus

Eeskirjade kohaldamise jõustamiseks.

Muudatusettepanek 771
Riitta Myller

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28 – lõige 4 – esimene a lõik (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Käitistel lubatakse kasutada ühikuid kuni teatava protsendi ulatuses oma aastastest tõendatud heitkogustest, võttes aluseks säästvad meetmed metsade hävitamise

peatamiseks ning metsastamise ja taasmetsastamise suurendamiseks arenguriikides, tingimusel et on olemas rahvusvaheline kliimamuutusi käsitlev kokkuleppe ning on kehtestatud asjakohased sätted vastutuse, diskonteerimise ja püsivuse kohta.

Or. en

Muudatusettepanek 772
Dan Jørgensen

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28 – lõige 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4 a. Pärast seda, kui ühendus on enne 2010. aasta lõppu sõlminud kliimamuutusi käsitleva ulatusliku rahvusvahelise kokkuleppe, müüakse kõik kvoodid oksjonil ning artikleid 10a ja 10b ei kohaldata.

Or. en

Selgitus

Kliimamuutusi käsitleva ulatusliku rahvusvahelise kokkuleppe sõlmimise korral väheneb süsinikdioksiidi lekke oht saastekvootide oksjonil müümise tõttu. Seepärast peaks pärast kokkuleppe sõlmimist saama müügist oksjonil ainus eraldamismeetod.

Muudatusettepanek 773
Johannes Blokland

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28 – lõige 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4 a. Pärast seda, kui ühendus on sõlminud kliimamuutusi käsitleva ulatusliku rahvusvahelise kokkuleppe, mille tulemusel toimub kasvuhoonegaaside heitkoguste kohustuslik vähendamine, müüakse kõik kvoodid oksjonil ning artikleid 10a ja 10b ei kohaldata.

Kui ei suudeta sõlmida kliimamuutusi käsitlevat ulatuslikku rahvusvahelist kokkulepet, müüakse kõik saastekvoodid oksjonil, välja arvatud neis sektorites, kus on kindlaks tehtud märkimisväärne süsinikdioksiidi lekke oht.

Or. en

Selgitus

Kui puudub rahvusvaheline kokkulepe, võib kvote oksjonil müüa kõigis sektorites, välja arvatud need sektorid, mille puhul on komisjoni kriteeriumide alusel eraldi kindlaks tehtud süsinikdioksiidi lekke oht.

Muudatusettepanek 774
Anders Wijkman

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28 – lõige 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4 a. Pärast seda, kui ühendus on sõlminud kliimamuutusi käsitleva ulatusliku rahvusvahelise kokkuleppe, müüakse kõik kvoodid oksjonil ning artikleid 10a ja 10b ei kohaldata.

Or. en

Selgitus

Kliimamuutusi käsitleva ulatusliku rahvusvahelise kokkuleppe sõlmimise korral väheneb süsinikdioksiidi lekke oht saastekvootide oksjonil müümise tõttu. Seepärast peaks pärast kokkuleppe sõlmimist saama müügist oksjonil ainus eraldamismeetod.

**Muudatusettepanek 775
Lambert van Nistelrooij**

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikli 1 punkt 21 a (uus)
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(21 a) Lisatakse järgmine artikkel 28 a:

„Artikkel 28 a

Rühmituste moodustamine

1. Liikmesriigid võivad lubada, et ühe I lisas loetletud tegevusalaga tegeleva käitise käitajad moodustavad sama tegevusalaga tegelevate käitiste rühmituse artikli 11 lõikes 1 nimetatud ajavahemikuks ja/või artiklis 9 nimetatud esimeseks viieaastaseks ajavahemikuks kooskõlas käesoleva artikli lõigetega 2-6.

2. I lisas loetletud tegevusaladega tegelevad käitajad, kes soovivad rühmitusi moodustada, esitavad pädevale asutusele taotluse, milles täpsustatakse käitised ja ajavahemik, milleks nad rühmitust moodustada soovivad, samuti tõendid selle kohta, et usaldusisik suudab täita lõigetes 3 ja 4 nimetatud kohustusi.

3. Rühmitust moodustada soovivad käitajad nimetavad usaldusisiku:

a) kellele antakse [...] välja käitiste kaupa väljaarvutatud saastekvootide üldkogus;

b) kes [...] vastutab rühmitusse kuuluvate käitiste koguheitmetele vastavate saastekvootide tagastamise eest; ja

c) kes ei saa saastekvootide üleandmist jätkata juhul, kui ühe käitaja aruanne ei ole kooskõlas artikli 15 teise lõiguga rahuldavaks tunnistatud.

4. Erandina artikli 16 lõigetest 2, 3 ja 4 kehtivad usaldusisiku suhtes karistused, mida kohaldatakse juhul, kui rikutakse nõuet tagastada piisav hulk saastekvootide rühmituse moodustanud käitiste koguheitmete katmiseks.

5. Liikmesriik, kes soovib lubada ühe või mitme rühmituse moodustamist, esitab komisjonile lõikes 2 nimetatud taotluse. Ilma et see piiraks asutamislepingu kohaldamist võib komisjon kolme kuu jooksul alates taotluse saamisest lükata taotluse, mis ei täida käesoleva direktiivi nõudeid, tagasi. Iga sellist otsust tuleb põhjendada. Tagasilükkamise korral võib liikmesriik lubada rühmituse moodustamist üksnes juhul, kui komisjon kavandatavad muudatused heaks kiidab.

6. Kui usaldusisik ei järgi lõikes 4 nimetatud karistusi, vastutab iga rühmitusse kuuluva käitise käitaja artikli 12 lõike 3 ja artikli 16 kohaselt oma käitise pärinevate heitkoguste eest.”

Or. en

Selgitus

Uus direktiiv jättis välja rühmituste moodustamise võimaluse (endine artikkel 28). Rühmituste moodustamine on siiski direktiivi oluline osa. Seepärast tuleks see uues direktiivis alles jätta.

Muudatusettepanek 776
Dorette Corbey

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikli 1 punkt 21 a (uus)
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(21 a) Lisatakse järgmine artikkel 28 a:

„Artikkel 28 a

Vabatahtlikud meetmed

1. Käitajaid julgustatakse vabatahtlikult investeerima säästvatesse meetmetesse, et vähendada metsade hävitamist, taastada degradeerunud muldi ja metsakahjustusi ning suurendada metsastamist ja taasmetsastamist arenguriikides.

2. Komisjon kehtestab asjakohased sätted vastutuse, diskonteerimise ja püsivuse kohta, võttes arvesse ÜRO kliimamuutuste raamkonventsiooni kontekstis tehtud edusamme.

3. Käitajad võivad saada ühikuid järgmistest projektidest:

a) metsastamis- ja taasmetsastamisprojektid, mille on kinnitanud puhta arengu mehhanismi täitevorgan ja mis on tõendatud ühisrakenduse järelevalveasutuse menetluse kohaselt;

b) metsandustegevus arenguriikides, kellega on sõlmitud artikli 11a lõike 5 kohane kokkulepe; ning

c) mis tahes tõendatud projektid, mis vähendavad metsade hävitamise tõttu tekkivaid riigisiseseid heitkoguseid, või projektid, mis aitavad taastada degradeerunud muldi ja metsakahjustusi arenguriikides kooskõlas artiklis 28 nimetatud rahvusvahelise kokkuleppega.

4. Käitajad, kes on vabatahtlikult investeerinud eelnimetatud meetmetesse, ei tohi kasutada kogunenud ühikuid oma heitkoguste hüvitamiseks. Ent kui CO₂ ühe tonni hind on 50 eurot või rohkem, võivad käitajad kasutada ühikuid kuni teatava protsendi ulatuses oma aastastest tõendatud heitkogustest.”

Or. en

Selgitus

Metsade hävitamine põhjustab 1/5 kogu süsinikdioksiidi heitkogustest. Bali tegevuskava alusel arutatakse ÜRO kliimamuutuste raamkonventsiooni kontekstis turu- ja finantsstiimuleid, et ära hoida metsade hävitamist. Lisaks oma kohustustele heitkogustega kauplemise süsteemi raames võivad ettevõtted vabatahtlikult investeerida heitkoguseid vähendavatesse meetmetesse. Et julgustada ettevõtteid nii toimima, pakutakse stiimulit, lubades käitajatel kasutada kogunenud ühikuid oma heitkoguste hüvitamiseks teatud protsendi ulatuses, kui CO₂ ühe tonni hind ületab 50 eurot.

Muudatusettepanek 777
Eija-Riitta Korhola

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21 a (uus)
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(21 a) Lisatakse järgmine artikkel 28 a:

„Artikkel 28 a

Metsandustegevusest saadud heitkoguste vähendamise ühikute kasutamine

Olenemata artiklite 11a ja 28 sätetest, lubavad liikmesriigid käitiste käitajatel kasutada ühikuid kuni 6 % ulatuses nende käitiste aastastest tõendatud heitkogustest, kui need on pärit:

a) metsastamis- ja taasmetsastamisprojektidest, mille on kinnitanud puhta arengu mehhanismi täitevorgan ja mis on tõendatud

ühisrakenduse järelevalveasutuse menetluse kohaselt;

b) metsandustegevusest arenguriikides, kellega on sõlmitud artikli 11a lõike 5 kohane kokkulepe; ning

c) muudest arenguriikide metsandusprojektidest, mis on kooskõlas artiklis 28 nimetatud rahvusvahelise kokkuleppega.”

Or. en

Selgitus

The proposed amendment would include forest-based carbon credits in the EU Emission Allowance Trading System as of 2013, when a new (“post Kyoto”) international agreement on climate change may be reached. This will both send a significant signal to developing countries to engage to meaningful climate change mitigation efforts and provide some limited flexibility to European industry. The proposed amendment ensures that any forest-based carbon credits allowed in the EU ETS are in strict compliance with the requirements of the Kyoto Protocol and future bilateral and international agreements. The imposition of a percentage cap will also ensure that any methodological and flooding risks are avoided.

Muudatusettepanek 778
Lambert van Nistelrooij

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21 a (uus)
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(21 a) Lisatakse järgmine artikkel 28 b:

„Artikkel 28 b

Metsandustegevusest saadud heitkoguste vähendamise ühikute kasutamine

Olenemata artiklite 11a ja 28 sätetest, lubavad liikmesriigid käitiste käitajatel kasutada ühikuid kuni (X) % ulatuses nende käitiste aastastest tõendatud heitkogustest, kui need on pärit:

a) metsastamis- ja taasmetsastamisprojektidest, mille on kinnitanud puhta arengu mehhanismi täitevorgan ja mis on tõendatud ühisrakenduse järelevalveasutuse menetluse kohaselt;

b) metsandustegevusest arenguriikides, kellega on sõlmitud artikli 11a lõike 5 kohane kokkulepe; ning

c) muudest arenguriikide metsandusprojektidest, mis on kooskõlas artiklis 28 nimetatud rahvusvahelise kokkuleppega.”

Or. en

Selgitus

Esitatud muudatusettepanek võimaldab ELi saastekvootidega kauplemise süsteemi kaasata metsandustegevusega seotud süsiniküühikud alates 2013. aastast, kui loodetavalt saavutatakse („Kyoto-järgne”) kliimamuutusi käsitlev rahvusvaheline kokkulepe. See annab see arenguriikidele tõsise signaali pingutada kliimamuutuste leevendamise eesmärgil ning tagab Euroopa tööstusele teatud piiratud paindlikkuse.

Muudatusettepanek 779
Šarūnas Birutis, Justas Vincas Paleckis

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21 a (uus)
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 28 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(21 a) Lisatakse järgmine artikkel 28 a:

„Artikkel 28 a

Erand

Lisaks artikli 10a sätetele eraldatakse 1. jaanuarist 2013 Leedule ühinemislepingu protokollis nr 4 ettenähtud Ignalina tuumaelektrijaama tegevuse ennetähtaegse lõpetamise tõttu lisakogus fossiilkütustel töötavate elektrijaamade

aastaseid mitteüleantavaid saastekvoote. Vastava koguse arvutamisel võetakse aluseks vahe ühelt poolt kasvuhoonegaaside heitkoguste, mida Leedu elektriijaamad on elektritootmisel tekitanud pärast Ignalina tuumaelektriijaama sulgemist, ja teiselt poolt kasvuhoonegaaside keskmise koguse vahel, mida tekitati elektrienergia tootmissektoris ajavahemikul 2005–2009. Komisjon vaatab selle erandi läbi 2018. aastal, võttes arvesse olukorda Leedu elektrienergia sektoris.”

Or. en

Muudatusettepanek 780
Dorette Corbey

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21 a (uus)
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 30

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(21 a) Artikkel 30 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 30

Ülevaatamine ja edasiarendamine

[...]

2. Käesoleva direktiivi kohaldamisel saadud kogemuste [...] põhjal ning pidades silmas rahvusvahelisi arenguid, koostab komisjon käesoleva direktiivi kohaldamise kohta aruande, milles käsitletakse:

a) [...] kas ühenduse süsteemi tuleks lisada [...] muid asjaomaseid sektoreid ja tegevusalasid;

b) mõistete, tasude ja karistuste edaspidist ühtlustamist;

c) piirmäär, mille alusel arvatakse väikesed käitised ühenduse süsteemist välja, juhul kui kohaldatakse samaväärseid meetmeid;

d) mis tahes vajalikke meetmeid turu väärkasutuse ja turgu kahjustava spekulatsiooni ärahoidmiseks.

[...]

Komisjon esitab kõnealuse aruande [...] Euroopa Parlamendile ja nõukogule 30. juuniks 2015.

[...]

3 a. Komisjon esitab võimalikult kiiresti õigusakti ettepanekud, et kaasata laevandussektor ühenduse süsteemi 2013. aastaks.

3 b. Komisjon esitab 2013. aastaks asjaomased ettepanekud, kus määratakse kindlaks maanteekaubaveo, mäetööstuse ja jäätmekäitlussektori ühenduse süsteemi kaasamise kuupäev, võttes arvesse kaasamise eri võimaluste kulusid, kasu ja praktilist poolt.”

Or. en

Selgitus

Laevandussektor tuleks kaasata heitkogustega kauplemise süsteemi ning komisjon peaks andma hinnangu, kas kaasata ka maanteekaubavedu, mäetööstus ja jäätmekäitlussektor.

Muudatusettepanek 781

Bogusław Sonik

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 21 a (uus)

Direktiiv 2003/87/EÜ

Artikkel 30 – lõige 2

(21 a) Artikli 30 lõige 2 asendatakse järgmisega:

“2. Käesoleva direktiivi kohaldamisel saadud kogemuste ja kasvuhoonegaaside heitkoguste kontrollimisel saavutatud edusammude põhjal ning pidades silmas rahvusvahelisi arenguid, koostab komisjon käesoleva direktiivi kohaldamise kohta *põhjaliku hindamisaruande*, milles käsitletakse *muu hulgas*:

a) kuidas ja kas tuleks I lisa muuta, lisades sellesse muid asjaomaseid sektoreid, muu hulgas kemikaali- ja alumiiniumitööstus [...], II lisas loetletud tegevusalasid ja muude kasvuhoonegaaside heitkoguseid, eesmärgiga täiustada veelgi süsteemi majanduslikku efektiivsust;

a a) saastekvootide hinnakõikumisi;

b) ühenduse kasvuhoonegaaside heitkogustega kauplemise suhet 2008. aastal *alanud* rahvusvahelise heitkogustega kauplemisega;

[...]

[...]

e) heitkogustega kauplemise suhet muude liikmesriigi ja ühenduse tasandil rakendatavate samu eesmärke taotlevate ja ka *kliimamuutustega kohanemist käsitlevate* tegevuspõhimõtete ja meetmetega, sealhulgas maksustamine;

[...]

g) ülemääraste heitkoguste trahvide taset, võttes muu hulgas arvesse inflatsiooni;

h) saastekvootide turu toimimist, eelkõige *süsinikdioksiidi leket ja muid võimalikke turuhäireid*;

[...]

j) rühmituste moodustamist;

k) otstarbekust töötada kvootide eraldamise alusena välja kogu ühendust hõlmavad võrdlusarvud, võttes arvesse parimat olemasolevat tehnikat ja kulude-tulude analüüsi;

l) projekte mehhanismide mõju asukohariikides, eriti nende mõju arengueesmärkidele, sealjuures, kas ühise rakendamise ja puhta arengu mehhanismide raames on loodud suuri hüdroenergia tootmisega seotud projektitegevusi, mille tootmisvõimsus ületab 500 MW ning millel on negatiivne keskkonnaalne või sotsiaalne mõju, on heaks kiidetud ning mis tahes sellistest hüdroenergia tootmisega seotud projektitegevustest ühenduse süsteemis saadavate THVde või HVÜde edasist kasutamist;

m) arengumaade ning üleminekujärgus majandusega riikide suutlikkuse suurendamise toetamist;

n) meetmeid ja menetlusi liikmesriikidele siseriiklike projektitegevuste heakskiitmiseks ning saastekvootide väljaandmiseks seoses heitkoguste vähendamiste või piiramistega, mis tulenevad sellistest tegevustest alates 2008. aastast;

o) tehnilisi sätteid, mis on seotud krediitide ajutise iseloomuga ja 1 % piirangutega maa kasutamise, maakasutuse muutumise ja metsandusega seotud projektitegevuse puhul, mis on sätestatud otsusega 17/CP.7, ning sätteid, mis on seotud potentsiaalse ohu hindamisega geneetiliselt muundatud organismide kasutuselevõtmise ja potentsiaalsete sissetungivate võõrliikide tekkimisega metsastamise ja metsa uuendamisega seotud projektitegevuste tulemusel, et lubada käitajatel kasutada THVsid ja

HVÜsid, mis tulenevad maa kasutamise, maakasutuse muutumise ja metsandusega seotud projektitegevusest ühenduse süsteemis alates 2008. aastast, vastavalt ÜRO kliimamuutuste raamkonventsiooni ja Kyoto protokollil alusel vastu võetud otsustele.

Komisjon esitab kõnealuse aruande, millele on vajaduse korral lisatud ettepanekud, Euroopa Parlamendile ja nõukogule 30 juuniks 2015. Nimetatud aruanne koostatakse ja esitatakse koos aruandega otsuse 2008/xxxx kohaldamise kohta.”

Or. en

**Muudatusettepanek 782
Konrad Szymański**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 21 a (uus)
Direktiiv 2003/87/EÜ
Artikkel 30 – lõige 2**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(21 a) Artikli 30 lõige 2 asendatakse järgmisega:

“2. Käesoleva direktiivi kohaldamisel saadud kogemuste ja kasvuhoonegaaside heitkoguste kontrollimisel saavutatud edusammude põhjal ning pidades silmas rahvusvahelisi arenguid, koostab komisjon käesoleva direktiivi kohaldamise kohta *põhjaliku hindamisaruande*, milles käsitletakse *muu hulgas:*

a) kuidas ja kas tuleks I lisa muuta, lisades sellesse muid asjaomaseid sektoreid, muu hulgas kemikaali- ja alumiiniumitööstus [...], II lisas loetletud tegevusalasid ja muude kasvuhoonegaaside heitkoguseid,

eesmärgiga täiustada veelgi süsteemi majanduslikku efektiivsust;

a) saastekvootide hinnakõikumisi;

b) ühenduse kasvuhoonegaaside heitkogustega kauplemise suhet 2008. aastal *alanud* rahvusvahelise heitkogustega kauplemisega;

[...]

[...]

e) heitkogustega kauplemise suhet muude liikmesriigi ja ühenduse tasandil rakendatavate samu eesmärke taotlevate ja ka *kliimamuutustega kohanemist käsitlevate* tegevuspõhimõtete ja meetmetega, sealhulgas maksustamine;

[...]

g) ülemääraste heitkoguste trahvide taset, võttes muu hulgas arvesse inflatsiooni;

h) saastekvootide turu toimimist, eelkõige *süsinikdioksiidi leket ja muid võimalikke* turuhäireid;

[...]

j) rühmituste moodustamist;

k) otstarbekust töötada kvootide eraldamise alusena välja kogu ühendust hõlmavad võrdlusarvud, võttes arvesse parimat olemasolevat tehnikat ja kulude-tulude analüüsi;

l) projekte mehhanismide mõju asukohariikides, eriti nende mõju arengueesmärkidele, sealjuures, kas ühise rakendamise ja puhta arengu mehhanismide raames on loodud suuri hüdroenergia tootmisega seotud projektitegevusi, mille tootmisvõimsus ületab 500 MW ning millel on negatiivne keskkonnaalne või sotsiaalne mõju, on heaks kiidetud ning mis tahes sellistest hüdroenergia tootmisega seotud projektitegevustest ühenduse süsteemis saadavate THVde või HVÜde edasist

kasutamist;

m) arengumaade ning üleminekujärgus majandusega riikide suutlikkuse suurendamise toetamist;

n) meetmeid ja menetlusi liikmesriikidele siseriiklike projektitegevuste heakskiitmiseks ning aastekvootide väljaandmiseks seoses heitkoguste vähendamiste või piiramistega, mis tulenevad sellistest tegevustest alates 2008. aastast.

o) tehnilisi sätteid, mis on seotud krediitide ajutise iseloomuga ja 1 % piirangutega maa kasutamise, maakasutuse muutumise ja metsandusega seotud projektitegevuse puhul, mis on sätestatud otsusega 17/CP.7, ning sätteid, mis on seotud potentsiaalse ohu hindamisega geneetiliselt muundatud organismide kasutuselevõtmise ja potentsiaalsete sissetungivate võõrliikide tekkimisega metsastamise ja metsa uuendamisega seotud projektitegevuste tulemusel, et lubada käitajatel kasutada THVsid ja HVÜsid, mis tulenevad maa kasutamise, maakasutuse muutumise ja metsandusega seotud projektitegevusest ühenduse süsteemis alates 2008. aastast, vastavalt ÜRO kliimamuutuste raamkonventsiooni ja Kyoto protokollil alusel vastu võetud otsustele.

Komisjon esitab kõnealuse aruande, millele on vajaduse korral lisatud ettepanekud, Euroopa Parlamendile ja nõukogule 30 juuniks 2015. Nimetatud aruanne koostatakse ja esitatakse koos aruandega otsuse 2008/xxxx kohaldamise kohta.”

Or. en

Selgitus

Kliima- ja energiapakett on väga mahukas ja keeruline poliitiline instrument, mille toimimine

tuleks põhjalikult läbi vaadata 2015. aastal.